

〈大井・北上〉

近代化軽巡洋艦の第一艦として、建造された天龍、龍田をさらに発展拡大化し、5,500トンクラスの最初の型式を「球磨型」とよばれ、多摩、北上、大井、木曾が同型艦になります。水雷戦隊旗艦や練習艦として使用されていましたが、昭和10年(1935年)射程40,000mを可能とする93式魚雷が採用され、艦隊決戦の際、遠距離から多くの魚雷を発射する「重雷装艦」構想が挙げられ、大井、北上、木曾が候補になりました。昭和15年(1940年)11月の出師準備計画第一作業着手が発令され、翌年1月から9月まで大井、8月から12月まで北上が4連装魚雷発射管を搭載する重雷装艦に改造されました。

《日本海軍 軽巡洋艦 大井》

球磨型3番艦として、大正8年(1919年)11月に神戸川崎造船所で着工され、大正10年(1921年)10月に竣工しました。大正年間には第二艦隊の軽巡洋艦として、第4戦隊を構成していましたが、昭和に入ると練習艦として兵学校に配置されていました。重雷装艦として改造はされたものの、ミッドウェイ海戦においては、艦隊決戦の機会はなく、その後、魚雷装を撤去し高速輸送艦に改造され、輸送任務に従事することになりました。
 (昭和) 7月(1944年) 7月19日南シナ海航行中、米潜水艦フラッシュャーの攻撃にあい、沈没しました。

基準排水量：6,900t

全長：152.4m

全幅：14.2m

主機：技本式タービン4基4軸

出力：90,000馬力

速力：33.6kt

【兵装】 14cm単装砲 4基
 25mm連装機銃 2基
 61cm四連装魚雷発射管 10基

〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

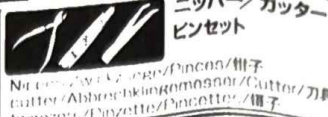
Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H[9] C[9]	ゴールド	Gold	Gold	Or	金色
H[11] C[22]	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H[12] C[33]	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H[17] C[29]	産直色	Cocoa Brown	Kakaobraun	Marron Cacao	朱古力棕色
H[27] C[44]	タン	Tan	Heilbraun	Marron Clair	棕褐色
H[37] C[43]	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H[47] C[41]	レッドブラウン	Red Brown	Rot-Brown	Marron Rouge	紅棕色
H[83] C[32]	軍艦色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Grís Foncé(2)	深灰色(2)

- 水性ホビーカラーと **Mr. COLOR** はませられませんが、
- H□ は 株式会社 GSI クレオス 水性ホビーカラーの色番号です。
- C■ は **Mr. COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご下さい。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation.
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.



作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
Préparez avant d'assembler.
制作前请准备好。



ニッパ/カッター
ピンセット

Nippers/Tweezers/Pincers/钳子
Cutting tool/Abstrecker/Remover/Cutter/刀具
tweezers/Pinzette/Pincetter/镊子



プラモデル用接着剤

Plastic model cement
Klebstoff für Plastikmodelle
L'adhésif pour modèles en
plastique
塑料模型用粘剂



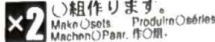
ピンバイス

(φ 5mm)

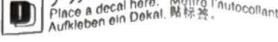
使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明



注意してください。
Caution
Achtung
Attention.
请注意。



組作ります。
Make Pairs.
Produit en Paires.
成对。



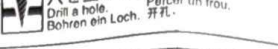
デカールを貼る。
Place a decal here.
Metten l'autocollant.
Aufkleben ein Dekal.
贴标签。



接着しません。
Do not adhere.
Ne pas coller.
Aufkleben nicht.
不粘胶。



切り離します。
Cut to remove.
Séparer.
Schneiden und trennen.
切开。



穴を開けます。
Drill a hole.
Perçer un trou.
Bohren ein Loch.
开孔。



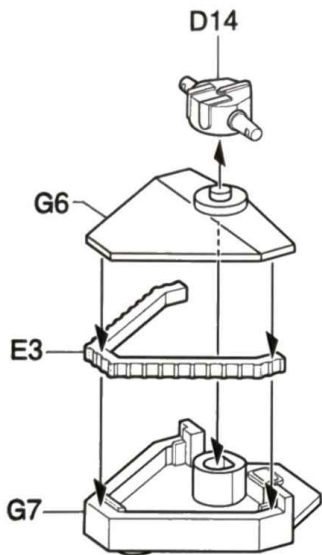
矢印の方向は艦首を指しています。
Direction of arrow indicates the bow.
Der Pfeil zeigt den Bug an.
箭头所指的方向为舰头。

組み立て Zusammenbau Assembley Assemblage 组装

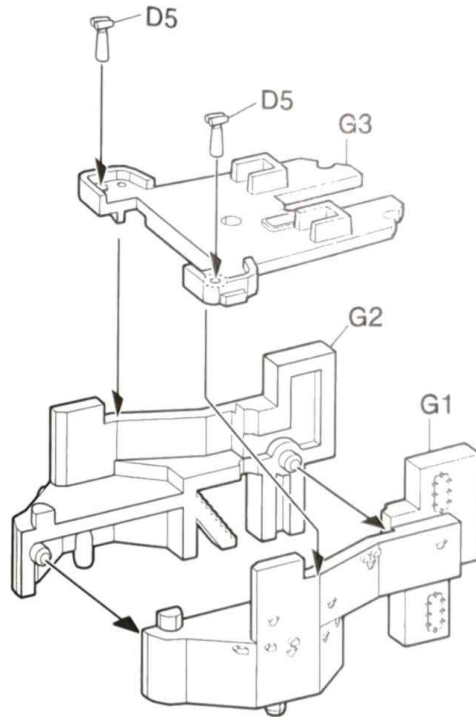


組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。Pour assembler, employez de l'adhésif hors le cas indiqué en particulier.
Use glue to attach the parts, except as indicated.
Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben.
组装时除有特别指示外，请使用粘剂。

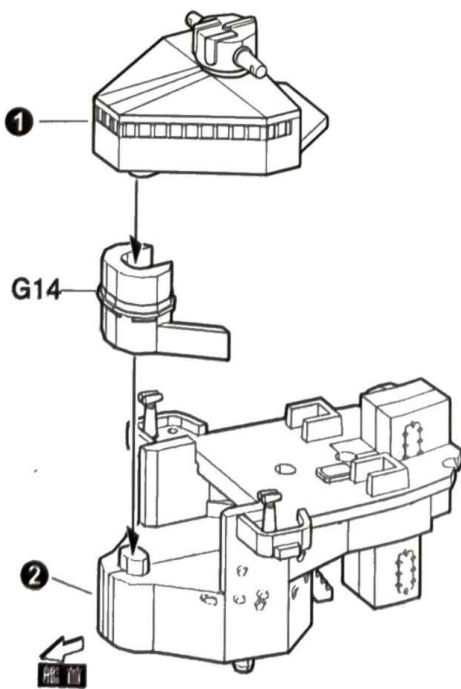
1 ※特に指示の無い部分の塗装色は PH83 です。



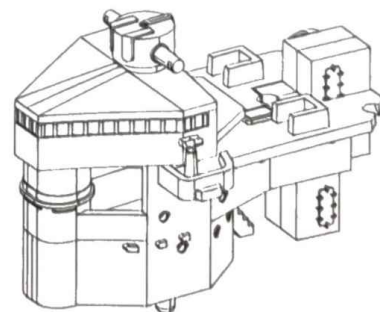
2



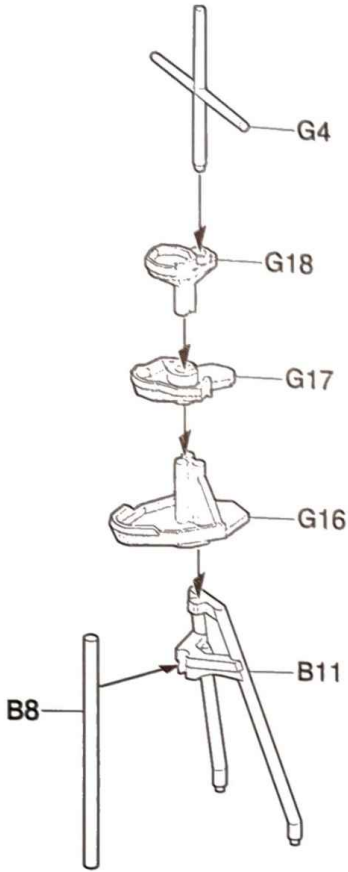
3



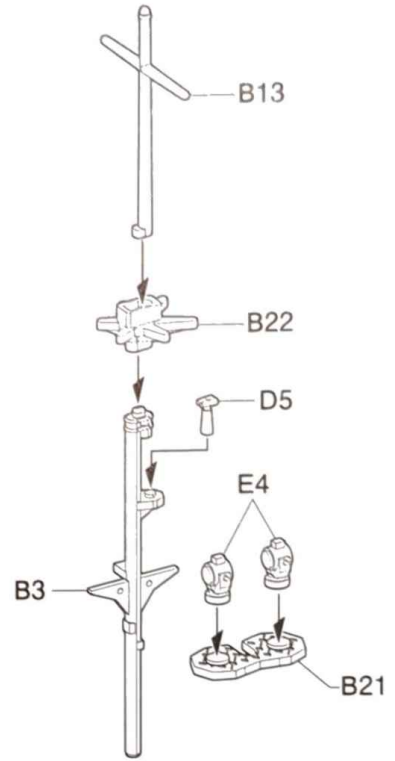
【完成図】



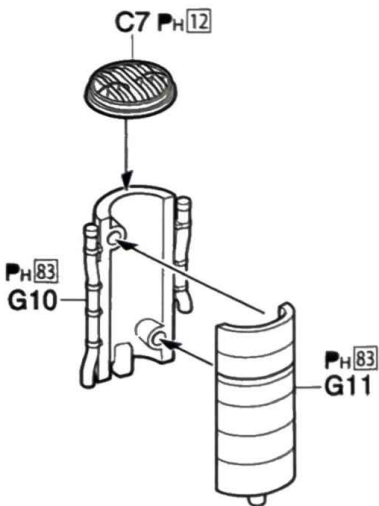
4 前部マスト
Front mast



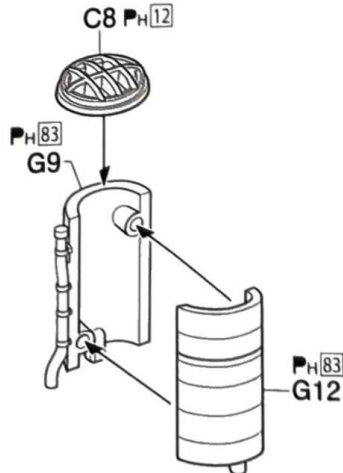
5 後部マスト
Rear mast



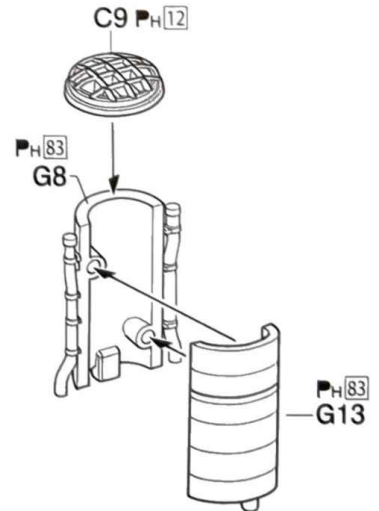
6 第1煙突
First funnel



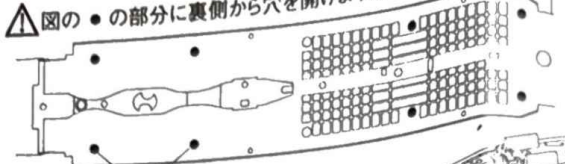
7 第2煙突
Second funnel



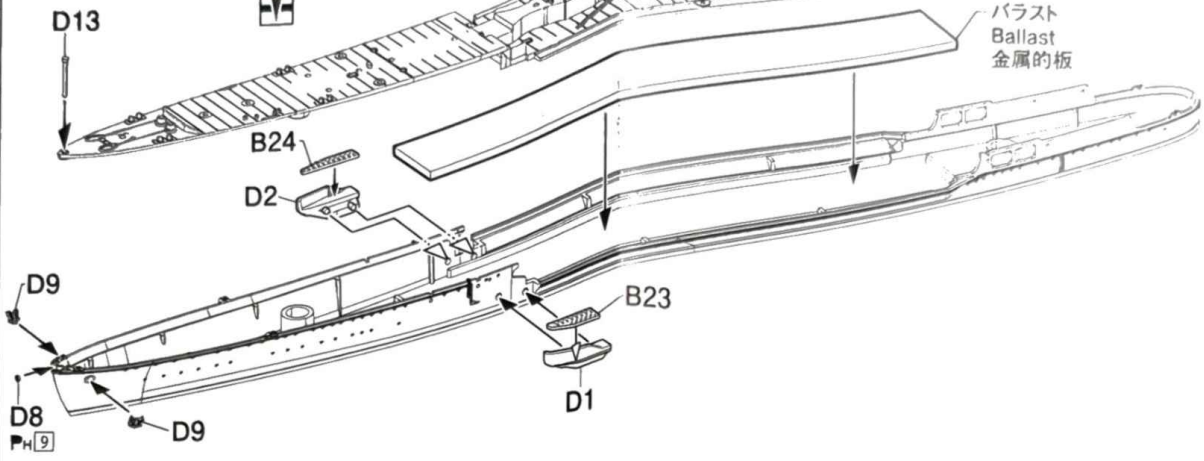
8 第3煙突
Third funnel



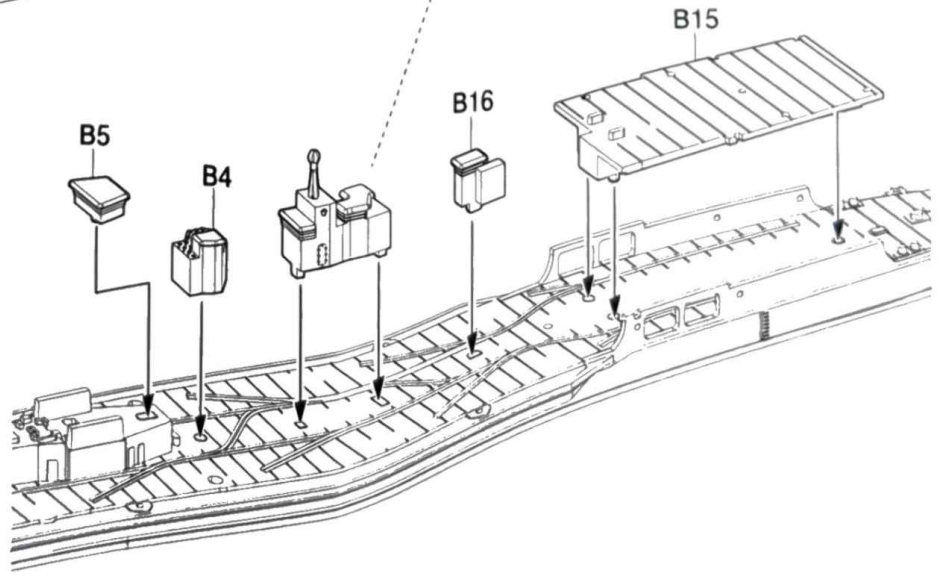
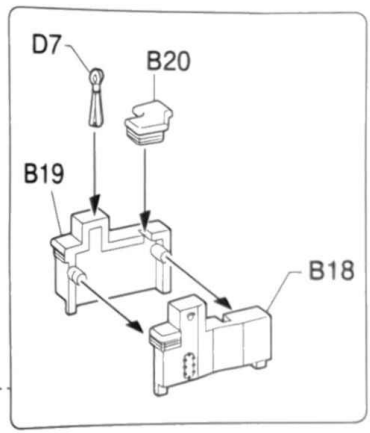
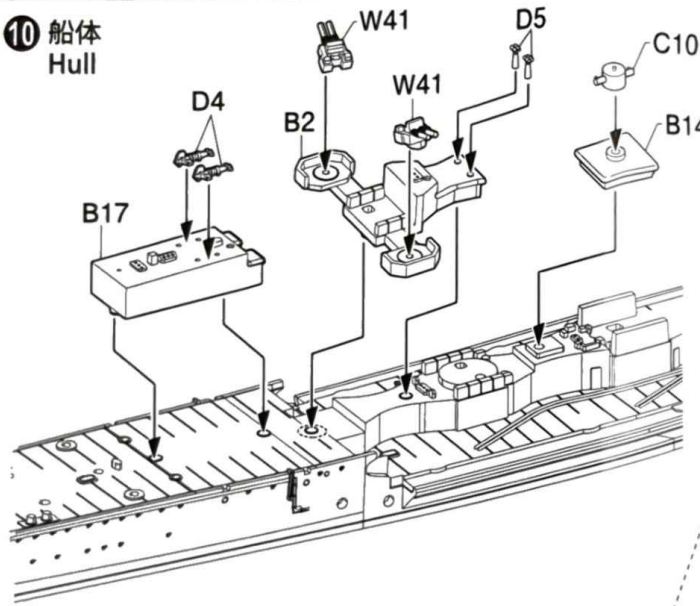
9 船体 Hull



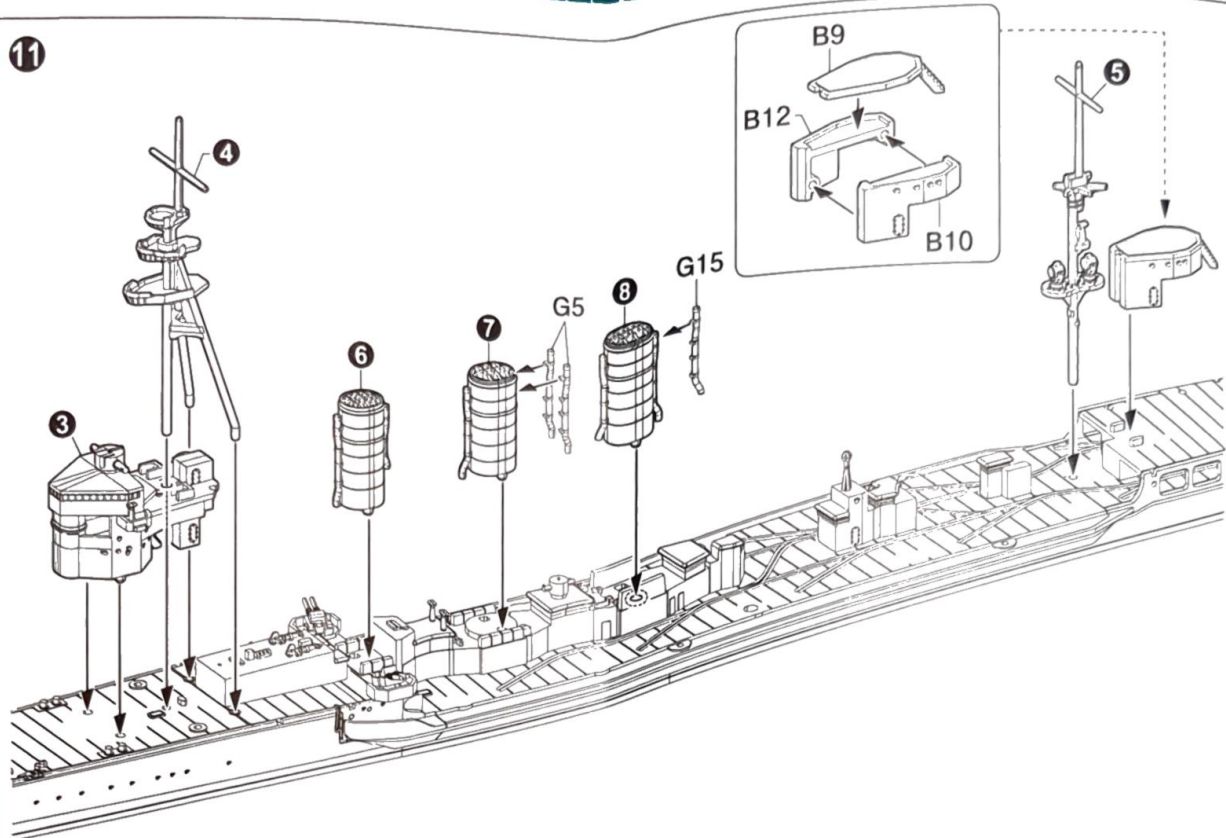
D13



10 船体 Hull

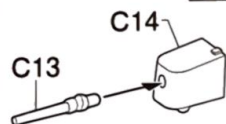


11

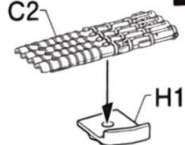


12

【50口径14cm单装砲】×4

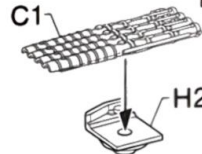


【92式4連装发射管3型】×5

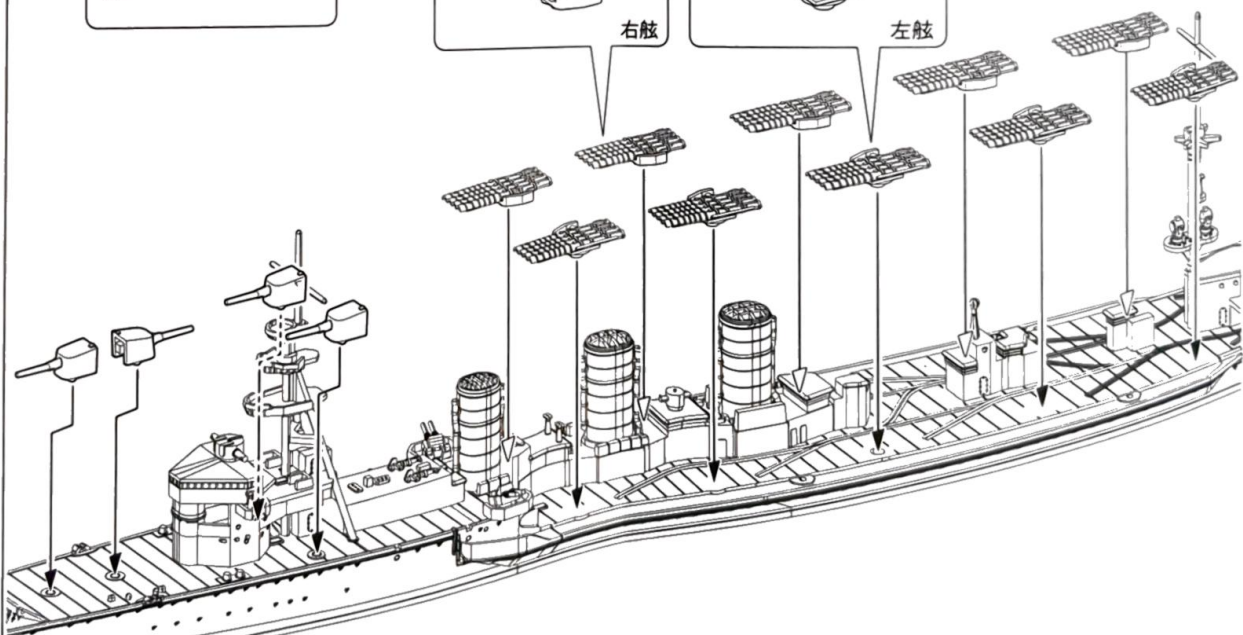


右舷

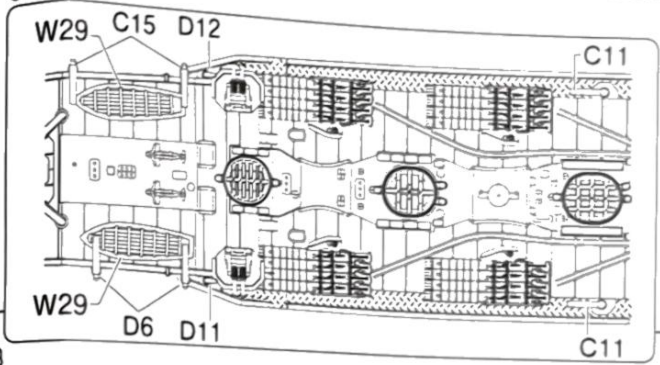
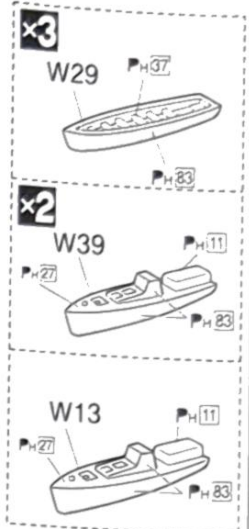
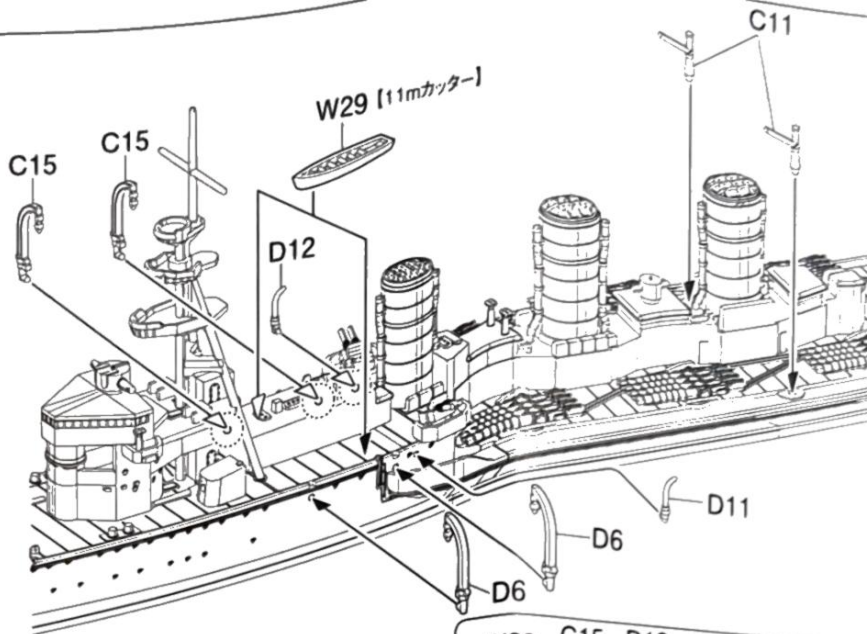
【92式4連装发射管3型】×5



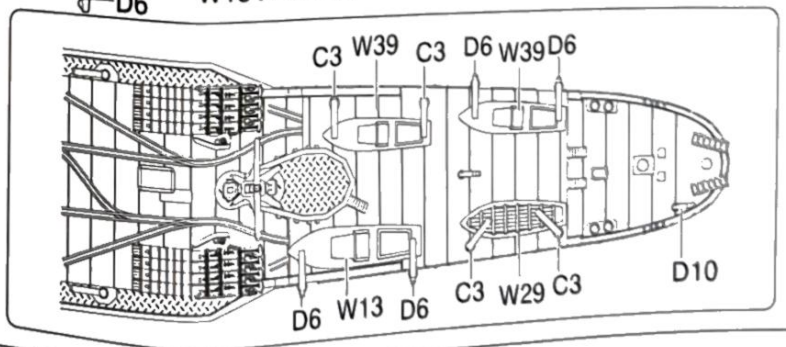
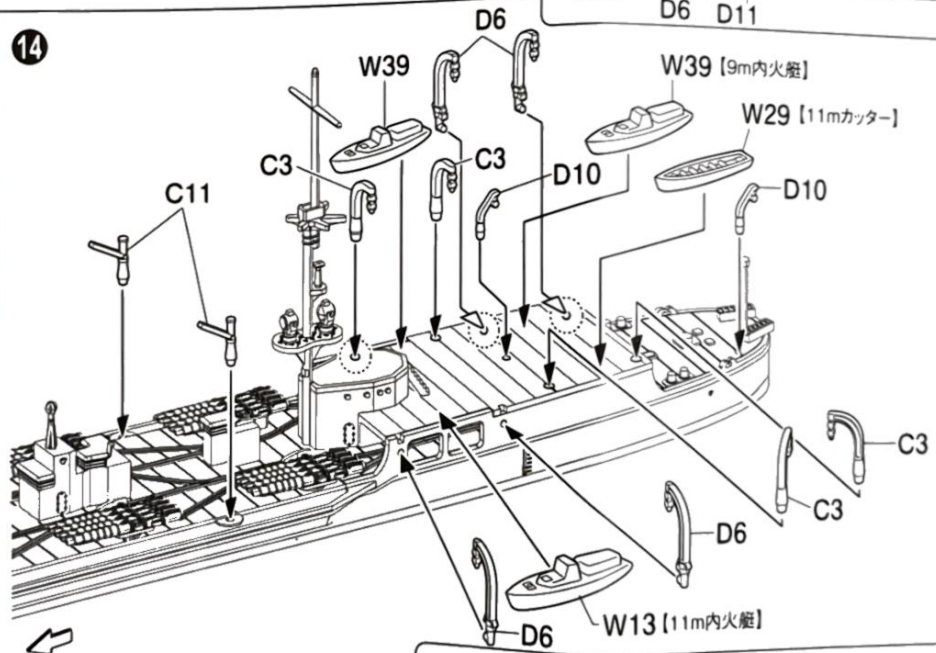
左舷



13



14



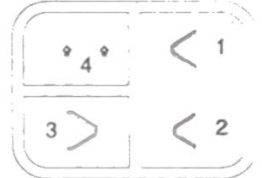
部品図 PARTS LIST



組み立てる前に部品・テカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
万一、欠品や不良品がありましたらお客様サービスセンターまでご連絡下さい。
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly

の部品は使用しません。
Not for use

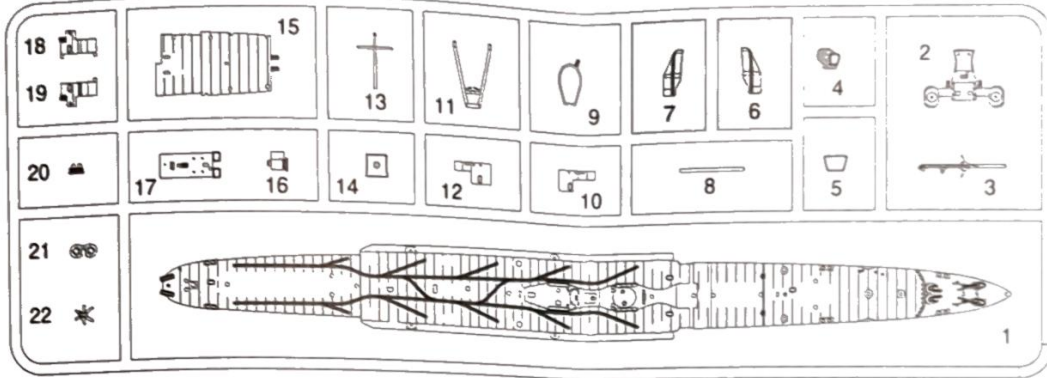
E部品 Tree E(16-1611)



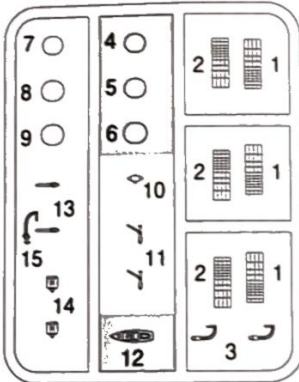
船体 Hull(16-1609)



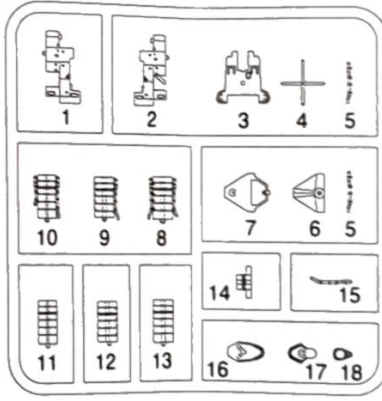
B部品 Tree B(16-1610)



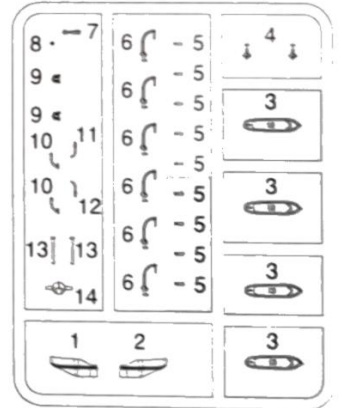
C部品 Tree C(16-1610) x2



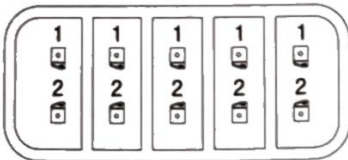
G部品 Tree G(16-1611)



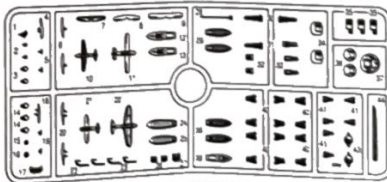
D部品 Tree D(16-1611)



H部品 Tree H(16-1611)



W部品 Tree W x2



バラスト Ballast

旭日旗シール

〈パーツのお問合せ・ご注文について〉

※お届けには1週間前後がかかります。
部品の紛失・破損された方は、右記の必要部品に○を付け、住所、氏名、電話番号を明記し、ハガキ又はFAXにてお申し込み下さい。(コピーでも可)アオシマWEBからもお申し込みいただけます。
※アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>
※お電話でのお申し込みはご連絡下さい。

- ※パーツの複数注文、改造目的のご購入はご連絡下さい。
- ※商品の代金は先払いになります。ご注文いただいた商品の請求明細書と送料をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※部品価格には消費税が含まれております。※別途、送料が必要となります。
- ※パーツの仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

お問合せ
ご注文
コチラから!



アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター(平日9:00-16:00)
〒420-0922 静岡県浜区流通センター12-3 E-Mail: service@aoshima-bk.co.jp
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

SERVICE AFTER THE SALES

1/700 WATER LINE SERIES No.360 JAPANESE LIGHT CRUISER 01

Hull	16-1609	Tree G	16-1611	Sticker	Assembling instructions
Tree B	16-1610	Tree H	16-1611		
Tree C	16-1610	Tree W			
Tree D	16-1611	Ballast			
Tree E	16-1611				

シリーズ名・番号	1/700 ウォーターラインシリーズ No.360	
商品名	日本海軍 軽巡洋艦 大井	
船体 16-1609	1000円	旭日旗シール
B部品(16-1610)	1000円	組立説明書
C部品(16-1610) (1枚)	500円	
D部品(16-1611)	500円	
E部品(16-1611)	300円	
G部品(16-1611)	600円	
H部品(16-1611)	400円	
W部品(1枚)	非売品	
バラスト	500円	

For Japanese use only

【コード:051337】 2021.06.ME

住所

電話番号 ()

氏名

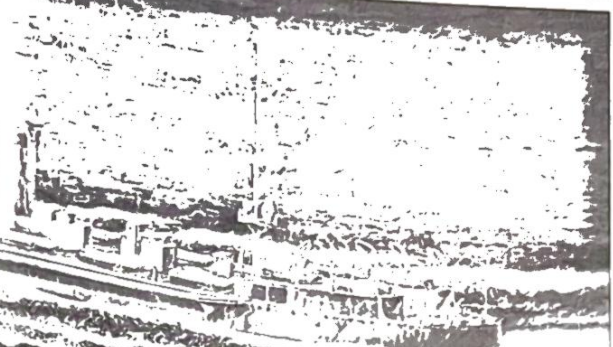
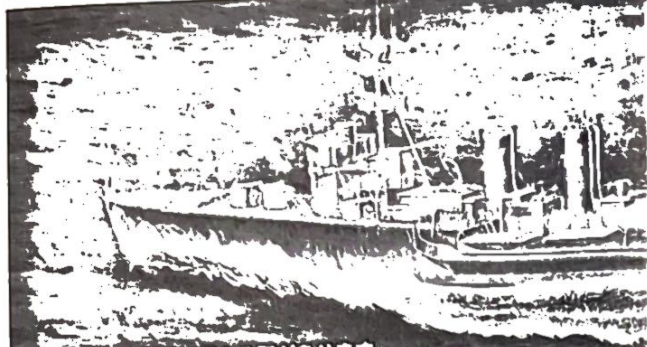


1/700 WATER LINE SERIES

大井

JAPANESE LIGHT CRUISER
日本海軍 軽巡洋艦 (おおい)

WATER LINE SERIES



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- 組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
- 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
- 部品は商品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。
- 特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
- 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で手、指、足等を切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行って下さい。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。
- 誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。
- (接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
閉め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。
近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。
- 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。

Important Information to be Read before Assembling this Product

- This model needs to be assembled. Read the assembly instructions before beginning its assembly.
- After taking the product out of the plastic bag, tear the plastic bag and discard it, since there will be a danger of suffocation if young children place the bag over their head.
- Cleanly clip the parts from the trees and discard the trees after all the parts have been clipped.
- Due to manufacturing circumstances it is unavoidable that there will be sharp pieces which will be dangerous. Be sure not to play with the contents such as by using them for other purposes. Households with young children should be particularly careful.
- Use nippers for removing parts and finish any burr remaining on parts using a knife or file. Because the mishandling of nippers, cutter knives or files may result in sharp edges cutting hands, fingers, or legs, children younger than 10 years old should have the work carried out by a parent or guardian.
- As the kit contains small parts, take care not to swallow them by mistake, since there may be a danger of choking. Due to the danger of mistakenly swallowing parts, be absolutely certain not give them to children younger than the target age.
- (In the situation where you use cement or paints, take care of the following points.
Do not put cement or paint in your mouth, since there will be a danger of poisoning.
If cement or paint gets in your eyes, immediately wash it away with a large amount of water and consult a doctor.
Do not use cement or paint in enclosed rooms, since there will be a danger of poisoning.
Absolutely do not use cement or paint near sources of flame, since there will be a danger of ignition.
- Do not leave the product in locations subject to direct sunlight or in places with high temperatures or much humidity.

Information importante à lire avant de monter ce modèle :

- Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer l'assemblage.
- Après déballage du kit, veillez à vous débarrasser des sacs en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient les placer sur leur tête.
- Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
- En raison des conditions de fabrication, certaines pièces possèdent des parties pointues qui peuvent être dangereuses. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devront faire très attention.
- Utilisez une pince coupante pour dégrapper les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau de modélisme ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux de modélisme ou des limes peut se produire, il y a un risque de blessure des mains, des doigts ou des jambes. Les enfants de moins de 10 ans devront demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.
- Ce kit contient de petites pièces, ne convient pas à des enfants en-dessous de l'âge prévu pour l'usage de ce produit; risque d'étouffement. Du fait d'un risque d'étouffement, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu pour l'usage de ce produit.
- Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, suivez attentivement les points suivants :
La colle et les peintures ne doivent pas être ingérées, car il y a un risque d'empoisonnement.
Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.
N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement, veillez à travailler dans un endroit bien ventilé ou près d'une fenêtre ouverte.
N'utilisez pas la colle ou les peintures près de sources de chaleur ou d'une flamme, car il y a un risque d'incendie.
- Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits à forte température ou humides.

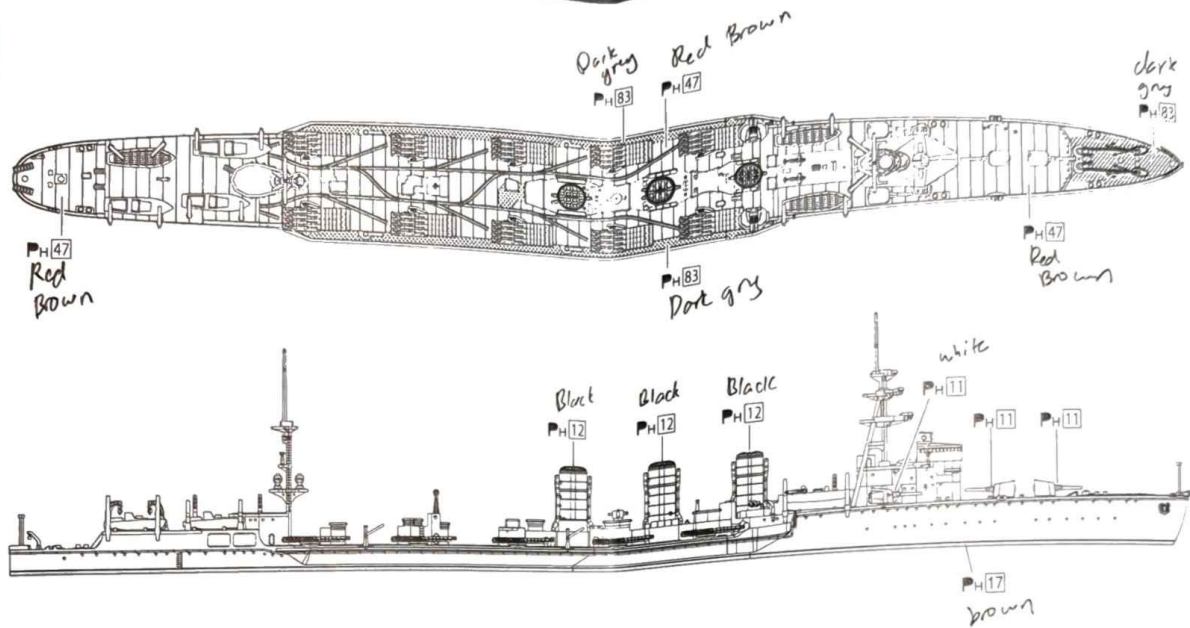
Wichtige Information vor dem Montieren dieses Modellbausatzes:

- Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
- Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungshülle auf, um zu verhindern dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen. Dabei besteht Erstickungsgefahr.
- Lösen Sie die Bauteilteile vorsichtig aus den Spritzzangen und entsorgen Sie den Abfall.
- Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Bausätze wegen verschluckbarer Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate mit einem Messer oder einer Feile. Durch falschen Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen können scharfe Kanten mit Verletzungsgefahr entstehen. Daher nicht geeignet für Kinder unter 10 Jahren und nur unter Aufsicht eines erfahrenen Erwachsenen.
- Der Bausatz enthält verschluckbare Kleinteile. Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Teile daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken dürfen diese nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser ausspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.
- Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.

组装前请务必阅读。

- 本品为拼装模型。组装前请阅读组装说明书。
- 取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。
- 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残片。
- 根据产品各部的组配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍，特别是有幼童的家庭更应注意。
- 应使用钳子裁剪各零件，毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工，使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划伤手脚指头，未满14岁的儿童应在家长的指导下进行组装。
- 防止误食零件，套口处宜有明显凸凹，且套口处应平滑。本套具有年龄的儿童玩具送受零件。
- (使用粘剂、涂料时应注意以下事项)
不要将粘剂、涂料放入口中，否则会有中毒的危险。
粘剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗并及时就医。
不要在密封的房间内使用，否则会有中毒的危险，严禁在近火处使用，否则会引起火灾。
禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

(株)アオシマ文化教材社 〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
AOSHIMA BUNKA KYOZAI Co. Ltd. 12-3 RYUTSU CENTER, AOI-KU, SHIZUOKA CITY, SHIZUOKA 420-0922, JAPAN



〈大井・北上〉

近代化軽巡洋艦の第一艦として、建造された天龍、龍田をさらに発展拡大化し、5,500トンクラスの最初の型式を「球磨型」とよばれ、多摩、北上、大井、木曾が同型艦になります。水雷戦隊旗艦や練習艦として使用されていましたが、昭和10年(1935年)射程40,000mを可能とする93式魚雷が採用され、艦隊決戦の際、遠距離から多くの魚雷を発射する「重雷装艦」構想が挙げられ、大井、北上、木曾が候補になりました。昭和15年(1940年)11月の出師準備計画第一作業着手が発令され、翌年1月から9月まで大井、8月から12月まで北上が4連装魚雷発射管を搭載する重雷装艦に改造されました。

《日本海軍 軽巡洋艦 大井》

球磨型3番艦として、大正8年(1919年)11月に神戸川崎造船所で着工され、大正10年(1921年)10月に竣工しました。大正年間には第二艦隊の軽巡洋艦として、第4戦隊を構成していましたが、昭和に入ると練習艦として兵学校に配置されていました。重雷装艦として改造はされたものの、ミッドウェイ海戦においては、艦隊決戦の機会はなく、その後、魚雷装を撤去し高速輸送艦に改造され、輸送任務に従事することになりました。
 (昭和) 7月(1944年) 7月19日南シナ海航行中、米潜水艦フラッシュャーの攻撃にあい、沈没しました。

基準排水量：6,900t

全長：152.4m

全幅：14.2m

主機：技本式タービン4基4軸

出力：90,000馬力

速力：33.6kt

【兵装】 14cm単装砲 4基
 25mm連装機銃 2基
 61cm四連装魚雷発射管 10基

〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

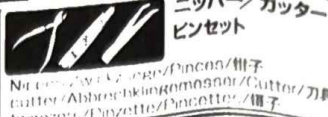
Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H[9] C[9]	ゴールド	Gold	Gold	Or	金色
H[11] C[22]	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H[12] C[33]	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H[17] C[29]	産直色	Cocoa Brown	Kakaobraun	Marron Cacao	朱古力棕色
H[27] C[44]	タン	Tan	Heilbraun	Marron Clair	棕褐色
H[37] C[43]	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H[47] C[41]	レッドブラウン	Red Brown	Rot-Brown	Marron Rouge	紅棕色
H[83] C[32]	軍艦色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Grís Foncé(2)	深灰色(2)

- 水性ホビーカラーと **Mr. COLOR** はませられませんが、
- H□ は 株式会社 GSI クレオス 水性ホビーカラーの色番号です。
- C■ は **Mr. COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご下さい。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation.
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.



作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
Préparez avant d'assembler.
制作前请准备好。



ニッパ/カッター
ピンセット

Nippers/Cutters/Pincers/钳子
Cutting tools/Abrechenwerkzeug/Cutter/刀具
tweezers/Pinzette/Pincettes/镊子



プラモデル用接着剤

Plastic model cement
Klebstoff für Plastikmodelle
L'adhésif pour modèles en
plastique
塑料模型用粘剂



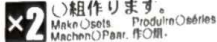
ピンバイス

(φ 5mm)

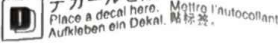
使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明



注意してください。
Caution
Achtung
Attention.
请注意。



組作ります。
Make Pairs.
Produit en Paires.
成对。



デカールを貼る。
Place a decal here.
Metten l'autocollant.
Aufkleben ein Dekal.
贴标签。



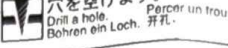
矢印の方向は艦首を指しています。
Direction of arrow indicates the bow.
La flèche indique par une "tête"
Der Pfeil zeigt den Bug an.
箭头所指的方向为船头。



接着しません。
Do not adhere.
Ne pas coller.
Aufkleben nicht.
不粘胶。



切り離します。
Cut to remove.
Séparer.
Schneiden und trennen.
切开。



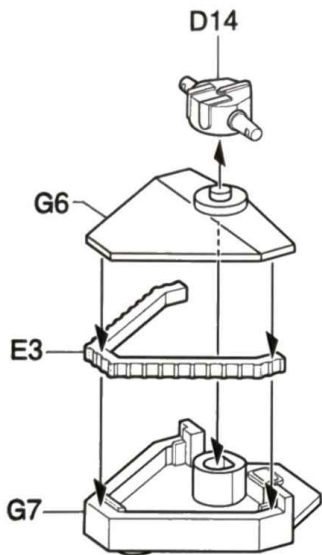
穴を開けます。
Drill a hole.
Perçer un trou.
Bohren ein Loch.
开孔。

組み立て Zusammenbau Assembley Assemblage 组装

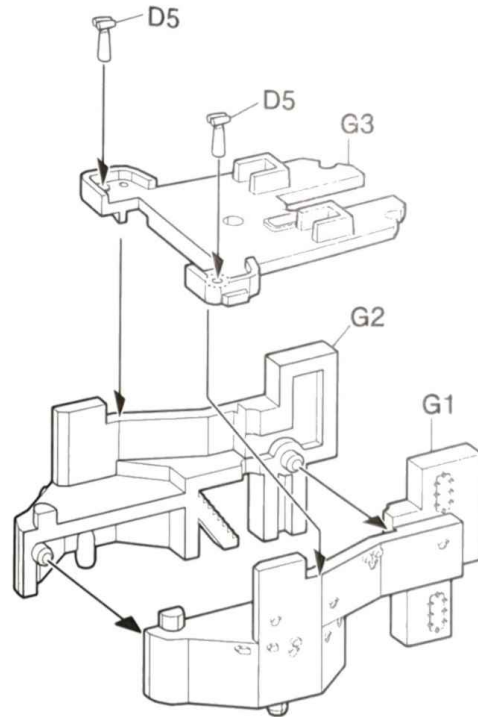


組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。
Use glue to attach the parts, except as indicated.
Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben.
Pour assembler, employez de l'adhésif hors le cas indiqué en particulier.
组装时除有特别指示外，请使用粘剂。

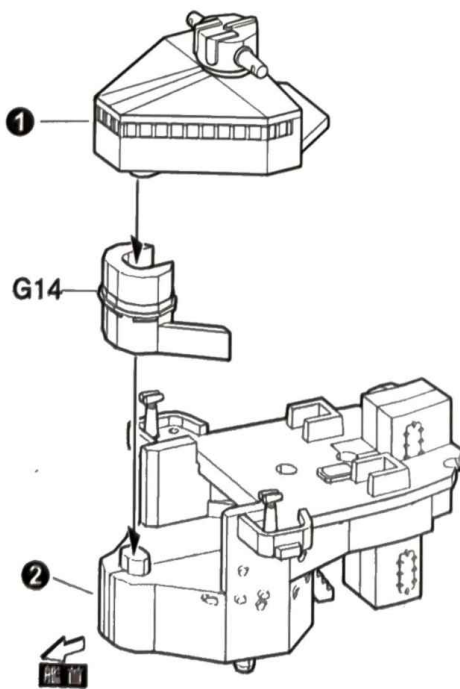
1 ※特に指示の無い部分の塗装色は PH83 です。



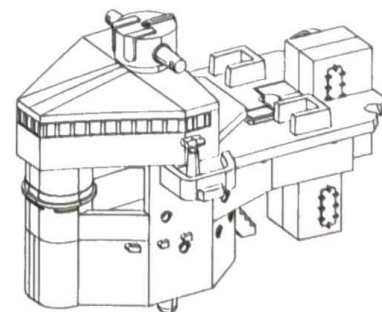
2



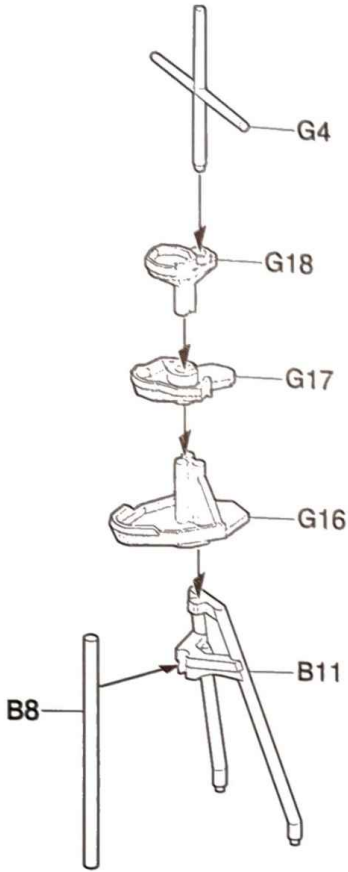
3



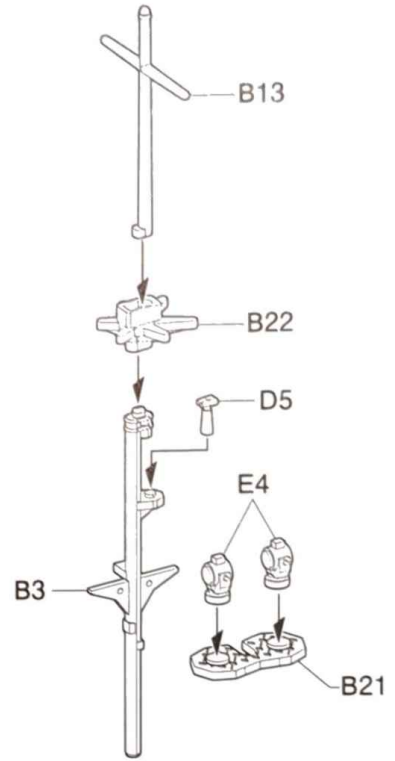
【完成図】



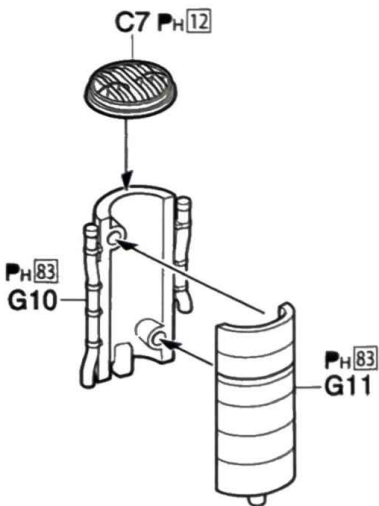
4 前部マスト
Front mast



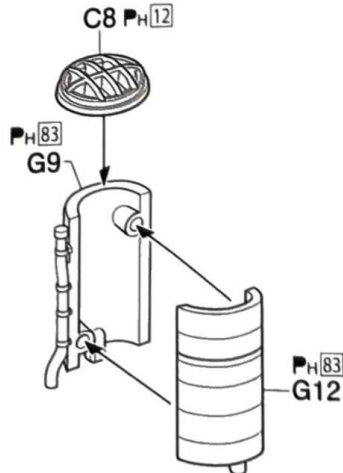
5 後部マスト
Rear mast



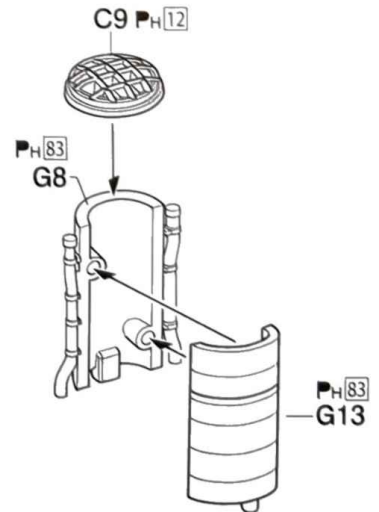
6 第1煙突
First funnel



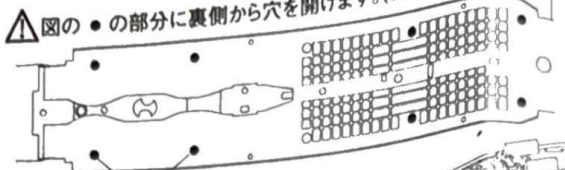
7 第2煙突
Second funnel



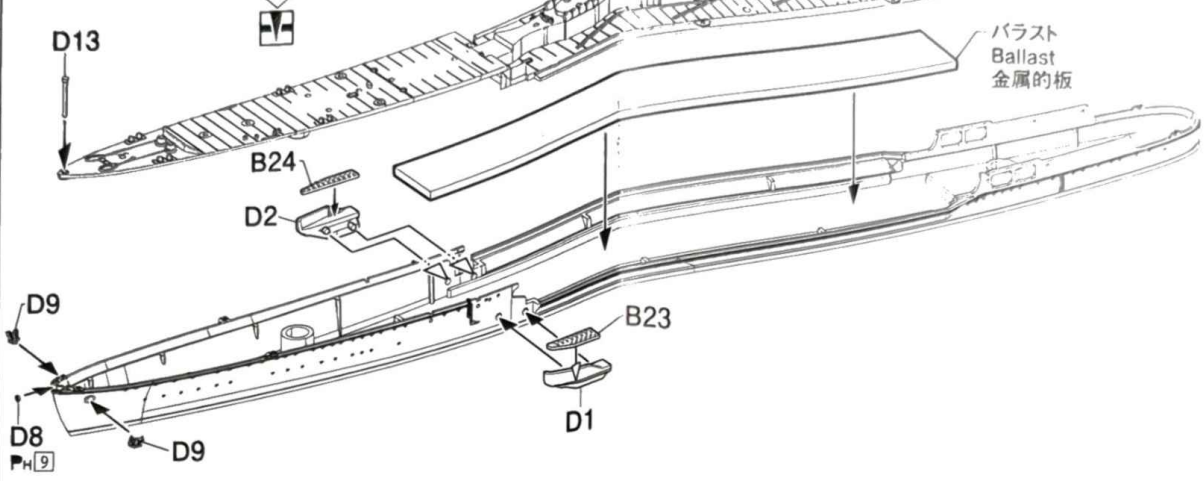
8 第3煙突
Third funnel



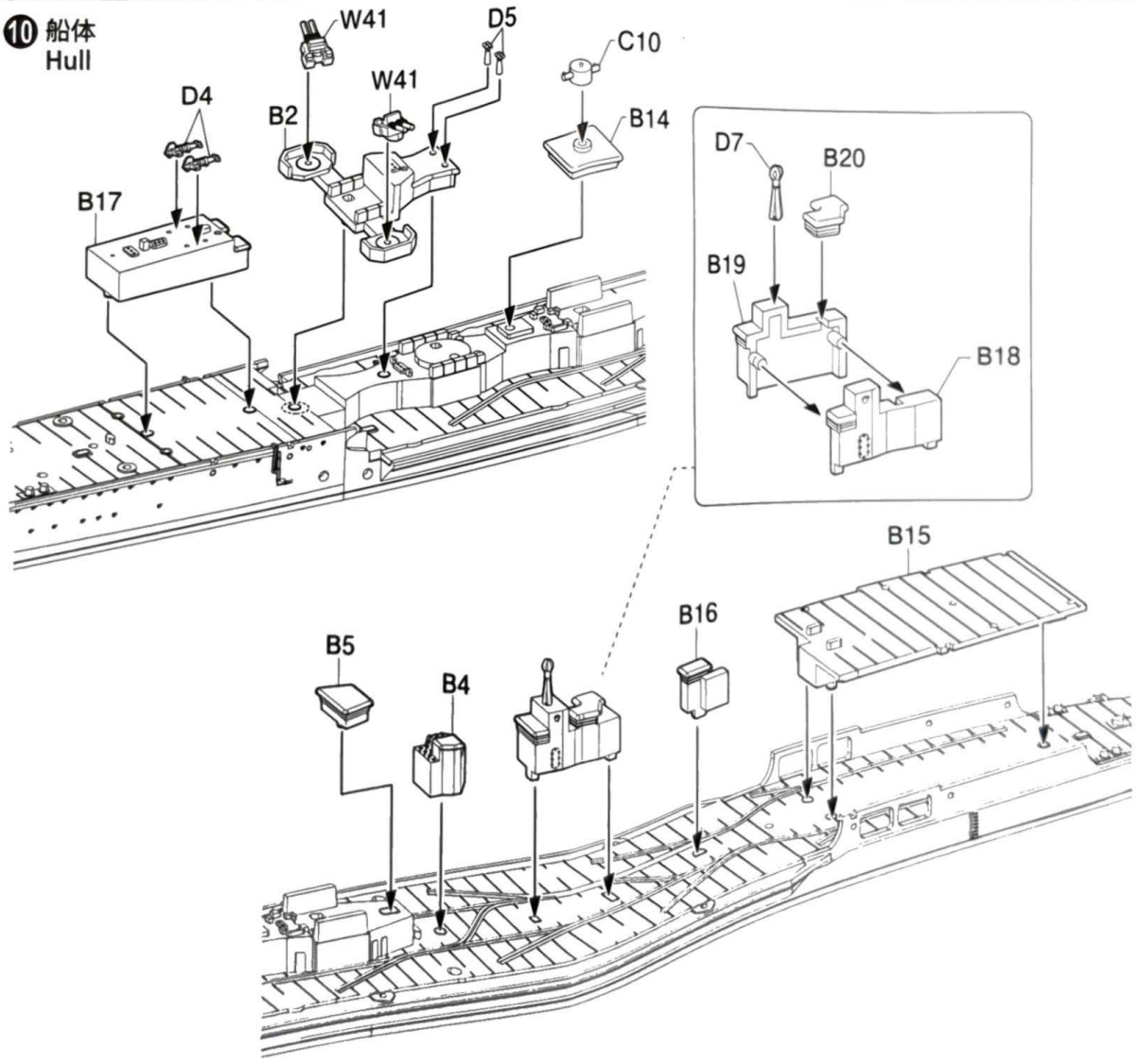
9 船体 Hull



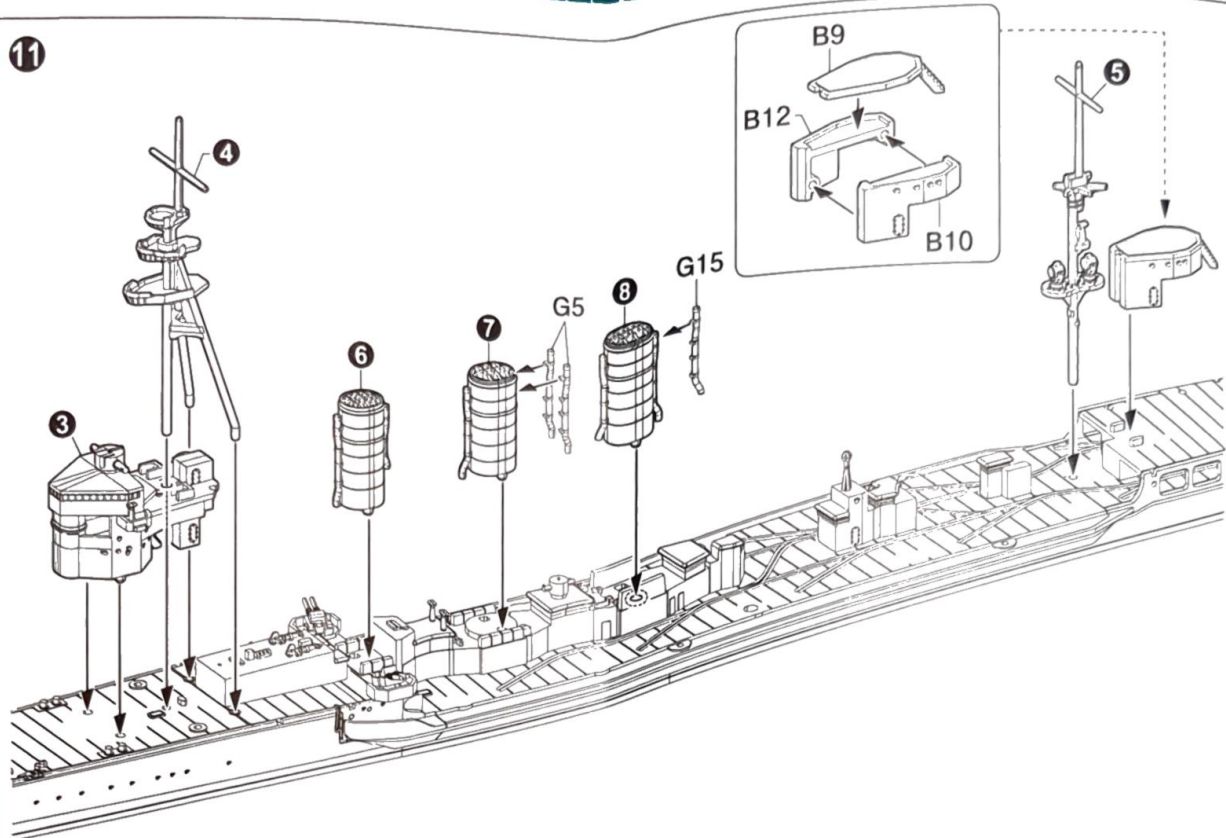
D13



10 船体 Hull

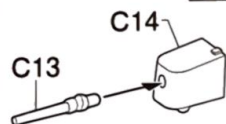


11

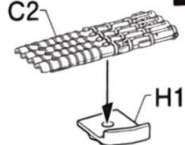


12

【50口径14cm单装砲】×4

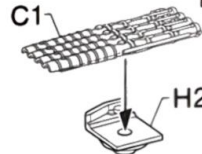


【92式4連装发射管3型】×5

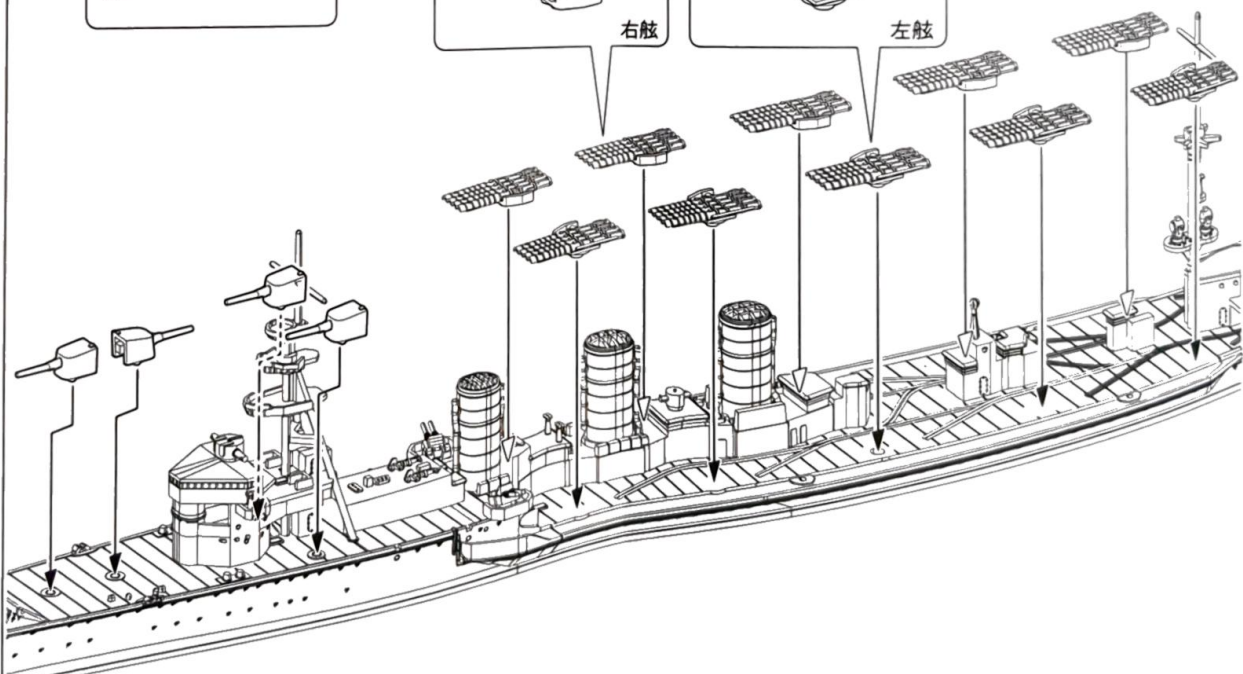


右舷

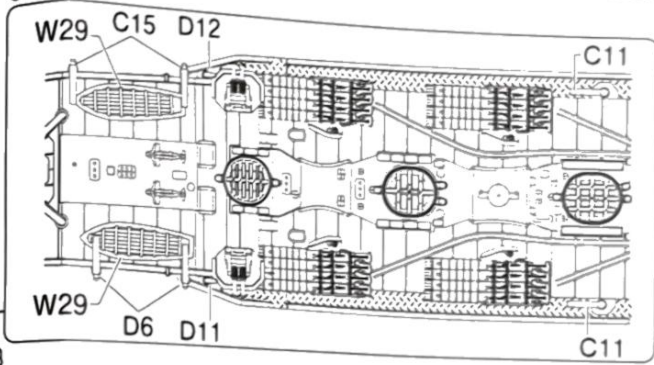
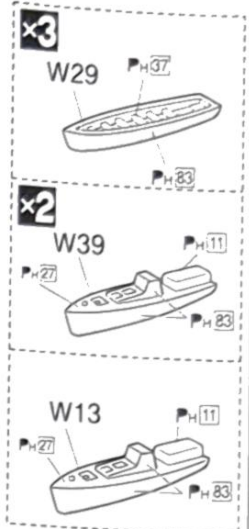
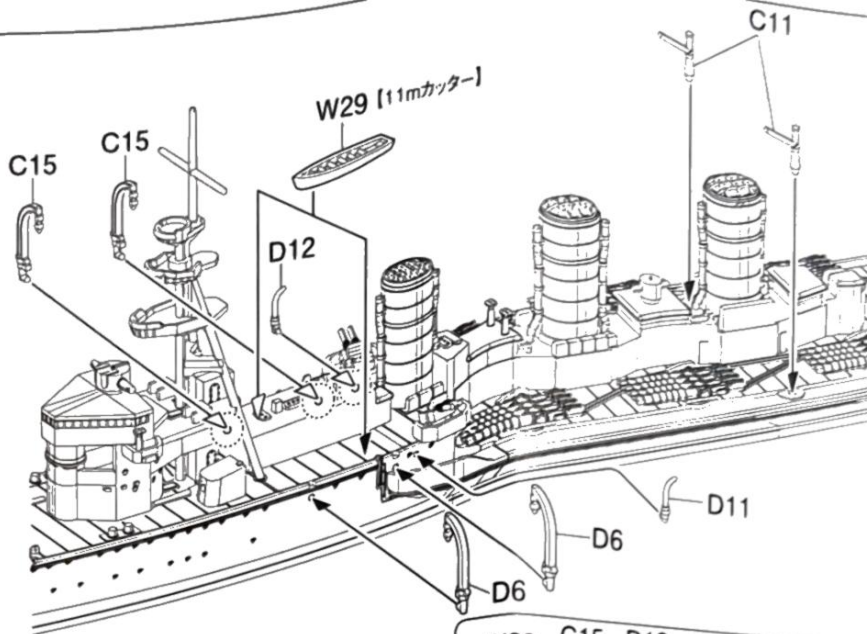
【92式4連装发射管3型】×5



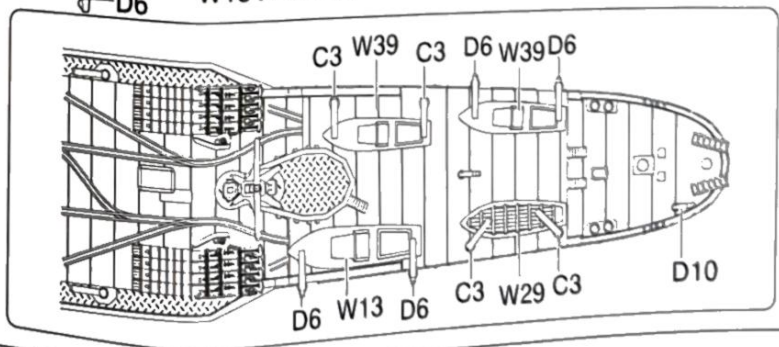
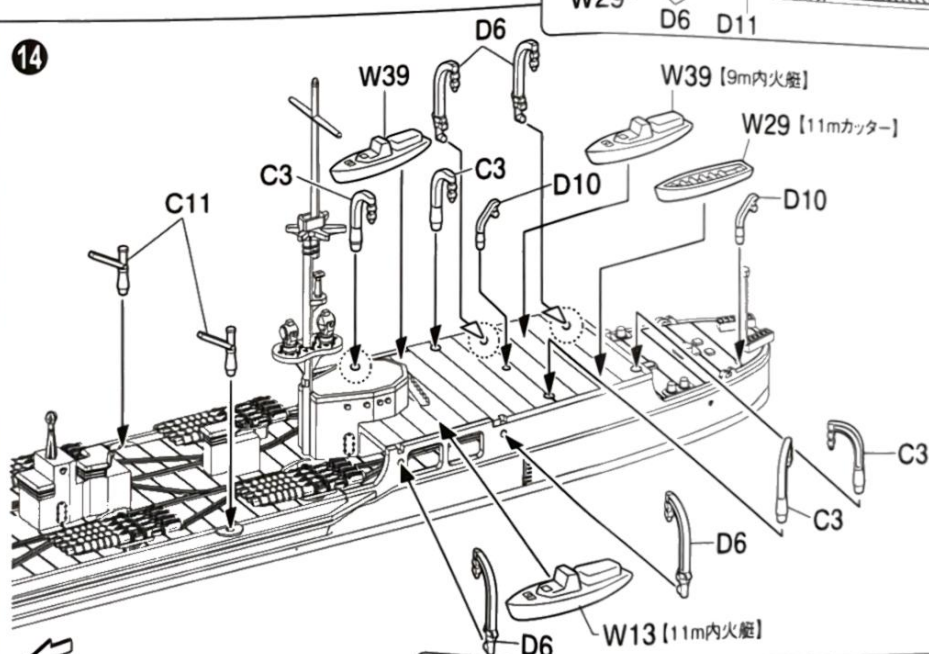
左舷



13



14



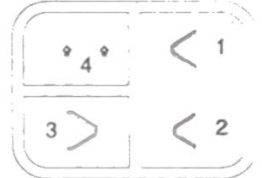
部品図 PARTS LIST



組み立てる前に部品・テカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
万一、欠品や不良品がありましたらお客様サービスセンターまでご連絡下さい。
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly

の部品は使用しません。
Not for use

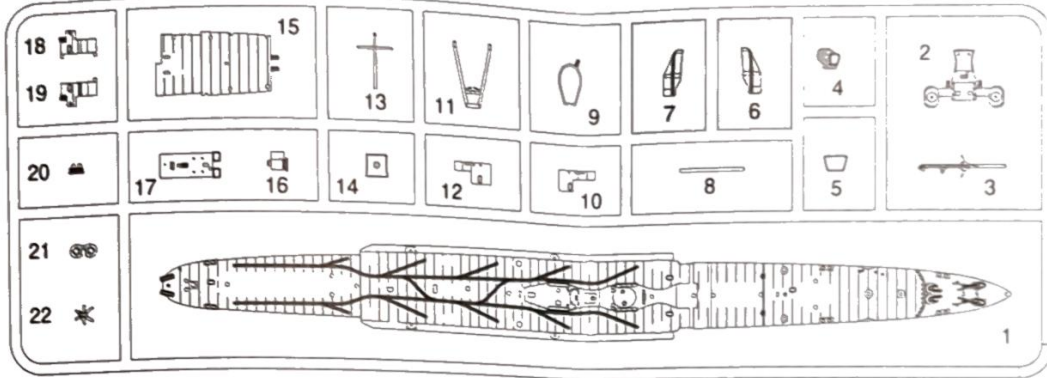
E部品 Tree E(16-1611)



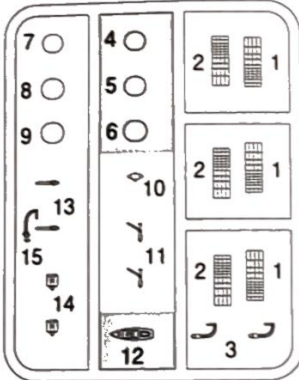
船体 Hull(16-1609)



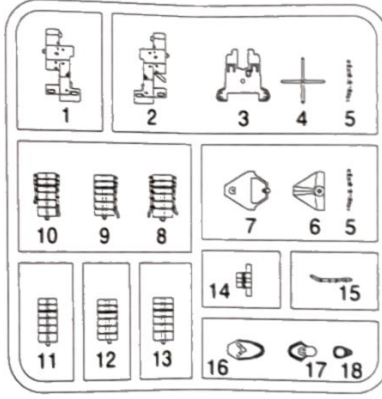
B部品 Tree B(16-1610)



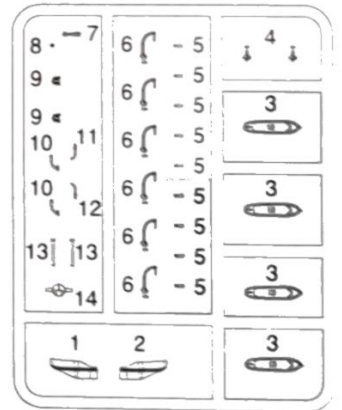
C部品 Tree C(16-1610) x2



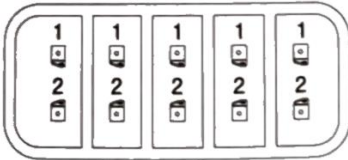
G部品 Tree G(16-1611)



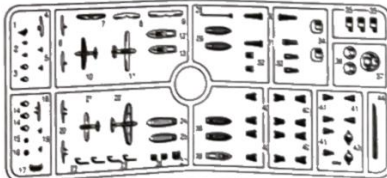
D部品 Tree D(16-1611)



H部品 Tree H(16-1611)



W部品 Tree W x2



バラスト Ballast

旭日旗シール

〈パーツのお問合せ・ご注文について〉

※お届けには1週間前後がかかります。
部品の紛失・破損された方は、右記の必要部品に○を付け、住所、氏名、電話番号を明記し、ハガキ又はFAXにてお申し込み下さい。(コピーでも可)アオシマWEBからもお申し込みいただけます。
※お電話でのお申し込みはご連絡下さい。 ●アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>

- ※パーツの複数注文、改造目的のご購入はご連絡下さい。
- ※商品の代金は先払いになります。ご注文いただいた商品の請求明細書と送料をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※商品価格には消費税が含まれております。※別途、送料が必要となります。
- ※パーツの仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

お問合せ
ご注文
コチラから!



アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター(平日9:00-16:00)
〒420-0922 静岡県浜区流通センター12-3 E-Mail: service@aoshima-bk.co.jp
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230

Only claims can be accepted. Not for Sales.
Please contact the local dealer where you bought.

SERVICE AFTER THE SALES			
1/700 WATER LINE SERIES No.360 JAPANESE LIGHT CRUISER 01			
Hull	16-1609	Tree G	16-1611
Tree B	16-1610	Tree H	16-1611
Tree C	16-1610	Tree W	
Tree D	16-1611	Ballast	
Tree E	16-1611		

シリーズ名・番号	1/700 ウォーターラインシリーズ No.360	
商品名	日本海軍 軽巡洋艦 大井	
船体 16-1609	1000円	旭日旗シール
B部品(16-1610)	1000円	組立説明書
C部品(16-1610) (1枚)	500円	200円
D部品(16-1611)	500円	
E部品(16-1611)	300円	
G部品(16-1611)	600円	
H部品(16-1611)	400円	
W部品(1枚)	非売品	
バラスト	500円	

For Japanese use only [コード:051337] 2021.06.ME

□□□-□□□□

住所 _____

電話番号 () _____

氏名 _____

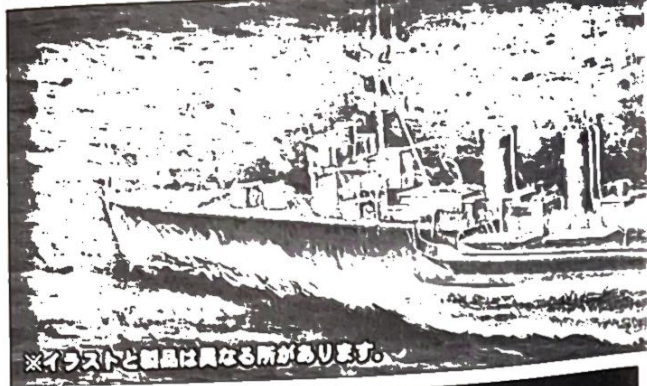


1/700 WATER LINE SERIES

大井

JAPANESE LIGHT CRUISER
日本海軍 軽巡洋艦 (おおい)

WATER LINE SERIES



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- 組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
- 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
- 部品は商品の都合上やむを得ない所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。
- 特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
- 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で手、指、足等を切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行って下さい。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。
- 誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。
- (接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
閉め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。
近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。
- 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。

Important Information to be Read before Assembling this Product

- This model needs to be assembled. Read the assembly instructions before beginning its assembly.
- After taking the product out of the plastic bag, tear the plastic bag and discard it, since there will be a danger of suffocation if young children place the bag over their head.
- Cleanly clip the parts from the trees and discard the trees after all the parts have been clipped.
- Due to manufacturing circumstances it is unavoidable that there will be sharp pieces which will be dangerous. Be sure not to play with the contents such as by using them for other purposes. Households with young children should be particularly careful.
- Use nippers for removing parts and finish any burr remaining on parts using a knife or file. Because the mishandling of nippers, cutter knives or files may result in sharp edges cutting hands, fingers, or legs, children younger than 10 years old should have the work carried out by a parent or guardian.
- As the kit contains small parts, take care not to swallow them by mistake, since there may be a danger of choking. Due to the danger of mistakenly swallowing parts, be absolutely certain not give them to children younger than the target age.
- (In the situation where you use cement or paints, take care of the following points.
Do not put cement or paint in your mouth, since there will be a danger of poisoning.
If cement or paint gets in your eyes, immediately wash it away with a large amount of water and consult a doctor.
Do not use cement or paint in enclosed rooms, since there will be a danger of poisoning.
Absolutely do not use cement or paint near sources of flame, since there will be a danger of ignition.
- Do not leave the product in locations subject to direct sunlight or in places with high temperatures or much humidity.

Information importante à lire avant de monter ce modèle :

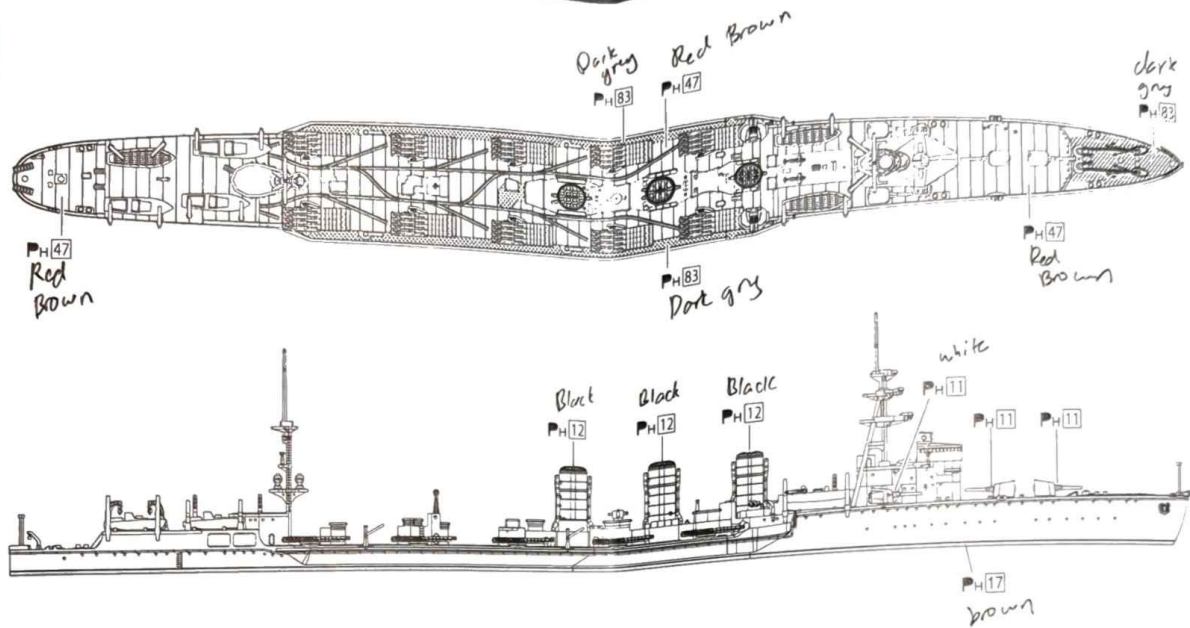
- Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer l'assemblage.
- Après déballage du kit, veillez à vous débarrasser des sacs en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient les placer sur leur tête.
- Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
- En raison des conditions de fabrication, certaines pièces possèdent des parties pointues qui peuvent être dangereuses. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devront faire très attention.
- Utilisez une pince coupante pour dégrapper les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau de modélisme ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux de modélisme ou des limes peut se produire, il y a un risque de blessure des mains, des doigts ou des jambes. Les enfants de moins de 10 ans devront demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.
- Ce kit contient de petites pièces, ne convient pas à des enfants en-dessous de l'âge prévu pour l'usage de ce produit: risque d'étouffement. Du fait d'un risque d'étouffement, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu pour l'usage de ce produit.
- Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, suivez attentivement les points suivants :
La colle et les peintures ne doivent pas être ingérées, car il y a un risque d'empoisonnement.
Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.
N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement, veillez à travailler dans un endroit bien ventilé ou près d'une fenêtre ouverte.
N'utilisez pas la colle ou les peintures près de sources de chaleur ou d'une flamme, car il y a un risque d'incendie.
- Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits à forte température ou humides.

Wichtige Information vor dem Montieren dieses Modellbausatzes:

- Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
- Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungshülle auf, um zu verhindern dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen. Dabei besteht Erstickungsgefahr.
- Lösen Sie die Bauteilteile vorsichtig aus den Spritzzangen und entsorgen Sie den Abfall.
- Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Bausätze wegen verschluckbarer Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate mit einem Messer oder einer Feile. Durch falschen Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen können scharfe Kanten mit Verletzungsgefahr entstehen. Daher nicht geeignet für Kinder unter 10 Jahren und nur unter Aufsicht eines erfahrenen Erwachsenen.
- Der Bausatz enthält verschluckbare Kleinteile. Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Teile daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser ausspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.
- Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.

组装前请务必阅读。

- 本品为拼装模型。组装前请阅读组装说明书。
- 取出组装零件后的塑料袋，若被吞在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。
- 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。
- 根据产品各部的装配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。
- 应使用钳子裁剪各零件。毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工，使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划伤手脚指头。未满14岁的儿童应在家长的指导下进行组装。
- 防止误食。零件盒内可能有细小的零件，误食或吞咽，特别是未发育成熟的儿童误食这些零件。
- (使用粘合剂、涂料时应注意以下事项。
不要将粘合剂、涂料放入口中，否则会有中毒的危险。
粘合剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗并及时就医。
不要在密封的房间内使用，否则会有中毒的危险。严禁在近火处使用，否则会引起火灾。
禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。



〈大井・北上〉

近代化軽巡洋艦の第一艦として、建造された天龍、龍田をさらに発展拡大化し、5,500トンクラスの最初の型式を「球磨型」とよばれ、多摩、北上、大井、木曾が同型艦になります。水雷戦隊旗艦や練習艦として使用されていましたが、昭和10年(1935年)射程40,000mを可能とする93式魚雷が採用され、艦隊決戦の際、遠距離から多くの魚雷を発射する「重雷装艦」構想が挙げられ、大井、北上、木曾が候補になりました。昭和15年(1940年)11月の出師準備計画第一作業着手が発令され、翌年1月から9月まで大井、8月から12月まで北上が4連装魚雷発射管を搭載する重雷装艦に改造されました。

《日本海軍 軽巡洋艦 大井》

球磨型3番艦として、大正8年(1919年)11月に神戸川崎造船所で着工され、大正10年(1921年)10月に竣工しました。大正年間には第二艦隊の軽巡洋艦として、第4戦隊を構成していましたが、昭和に入ると練習艦として兵学校に配置されていました。重雷装艦として改造はされたものの、ミッドウェイ海戦においては、艦隊決戦の機会はなく、その後、魚雷装を撤去し高速輸送艦に改造され、輸送任務に従事することになりました。
 (昭和) 7月(1944年) 7月19日南シナ海航行中、米潜水艦フラッシュャーの攻撃にあい、沈没しました。

基準排水量：6,900t

全長：152.4m

全幅：14.2m

主機：技本式タービン4基4軸

出力：90,000馬力

速力：33.6kt

【兵装】 14cm単装砲 4基
 25mm連装機銃 2基
 61cm四連装魚雷発射管 10基

〈使用色〉 Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

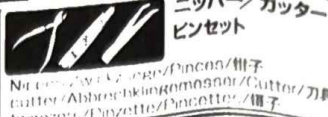
Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H[9] C[9]	ゴールド	Gold	Gold	Or	金色
H[11] C[2]	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H[12] C[3]	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H[17] C[29]	ココア色	Cocoa Brown	Kakaobraun	Marron Cacao	朱古力棕色
H[27] C[44]	タン	Tan	Heilbraun	Marron Clair	棕褐色
H[37] C[43]	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H[47] C[41]	レッドブラウン	Red Brown	Rot-Brown	Marron Rouge	红棕色
H[83] C[82]	軍艦色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Gris Foncé(2)	深灰色(2)

- 水性ホビーカラーと **Mr. COLOR** はませられませんが、
- H□ は 株式会社 GSI クレオス 水性ホビーカラーの色番号です。
- C■ は **Mr. COLOR** の色番号です。
- ★ 塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用方法は、各商品の説明をご下さい。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation.
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation
- ★ As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.



作る前にご用意下さい

Prepare these tools before assembly.
Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
Préparez avant d'assembler.
制作前请准备好。



ニッパ/カッター
ピンセット
Nippers / Cutter / Zange / 钳子
Tweezers / Pinzette / Pinzetter / 镊子



プラモデル用接着剤
Plastic model cement
Klebstoff für Plastikmodelle
L'adhésif pour modèles en
plastique
塑料模型用粘剂



ピンバイス
pinvice
(0.5mm)

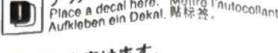
使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明



注意してください。
Caution
Achtung
Attention.
请注意。



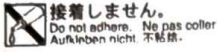
組作ります。
Make Pairs
Produit en Paires
作成。



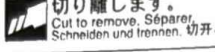
デカールを貼る。
Place a decal here.
Metten l'autocollant.
Aufkleben ein Dekal.
貼标签。



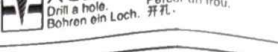
矢印の方向は艦首を指しています。
Direction of arrow indicates the bow.
La queue est indiquée par une flèche.
箭头所指的方向为船头。



接着しません。
Do not adhere.
Ne pas coller
Aufkleben nicht.
不粘胶。



切り離します。
Cut to remove.
Séparer.
Schneiden und trennen.
切开。



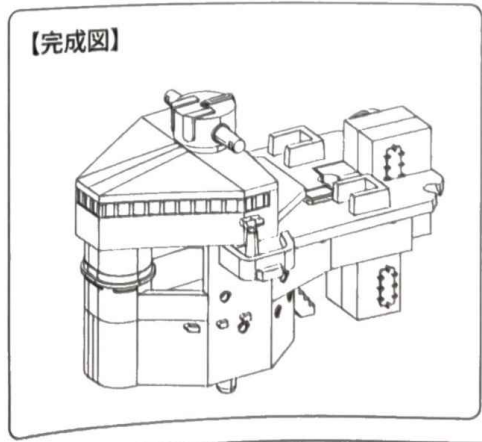
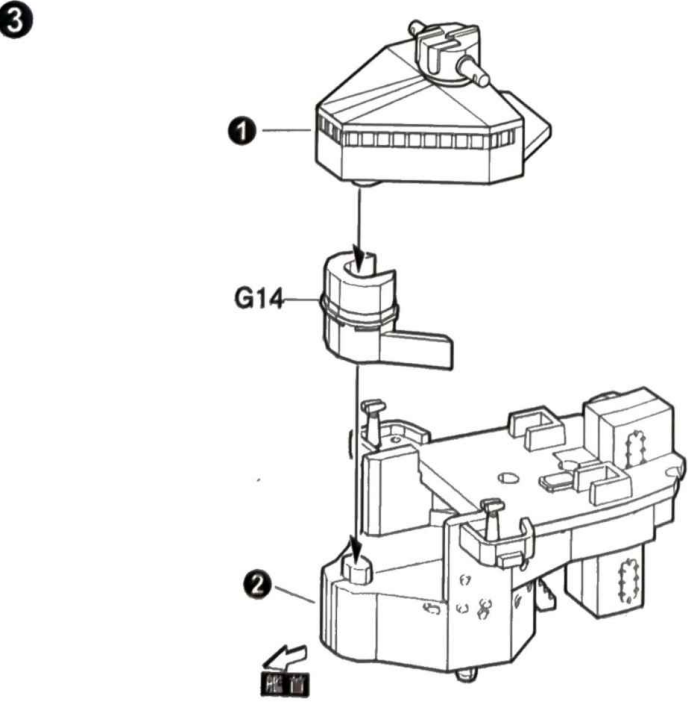
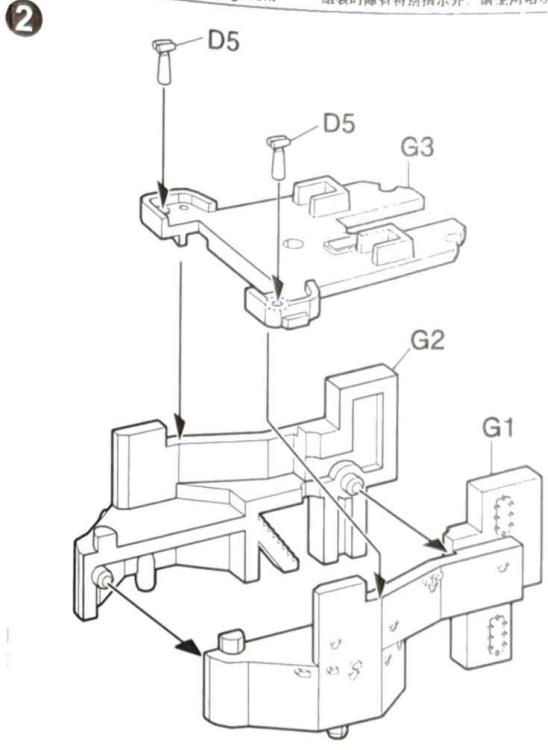
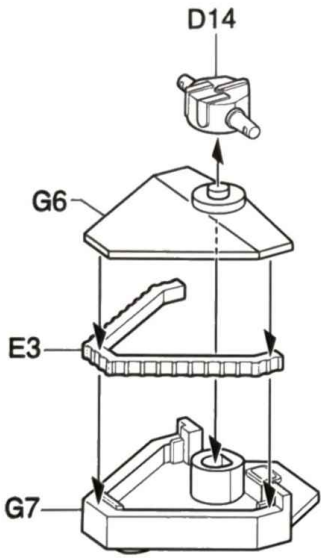
穴を開けます。
Drill a hole.
Perçer un trou.
Bohren ein Loch.
开孔。

組み立て Zusammenbau Assembly 组装

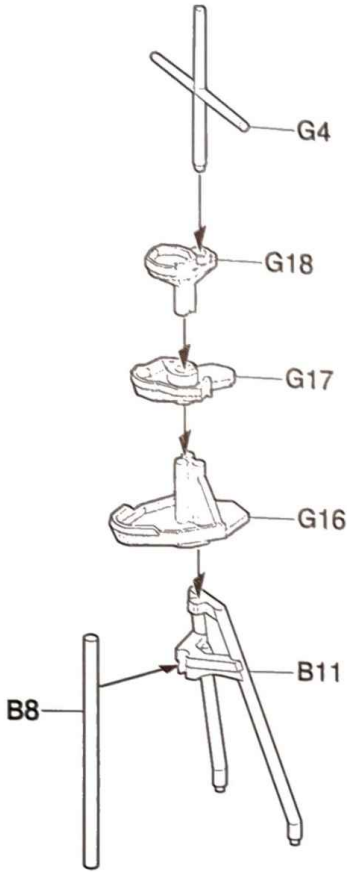


組み立てには特に指示がある場合を除いて接着剤を使用して下さい。
Use glue to attach the parts, except as indicated.
Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben.
Pour assembler, employez de l'adhésif hors le cas indiqué en particulier.
组装时除有特别指示外，请使用粘剂。

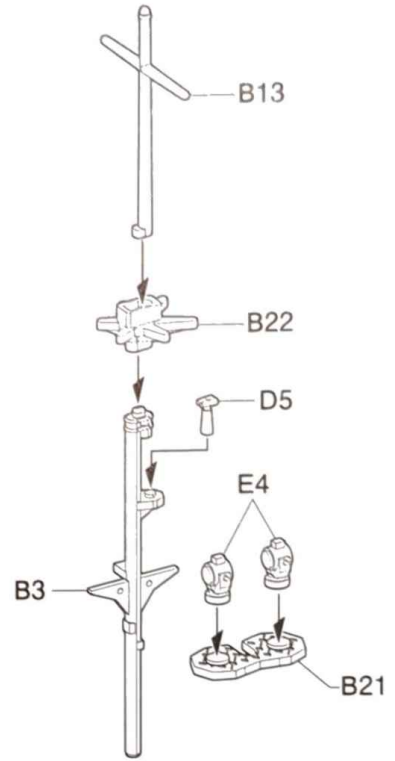
1 ※特に指示の無い部分の塗装色は PH83 です。



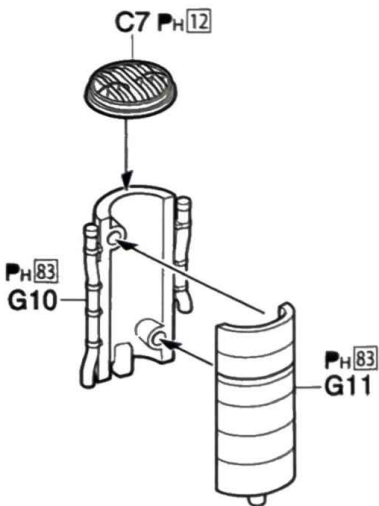
4 前部マスト
Front mast



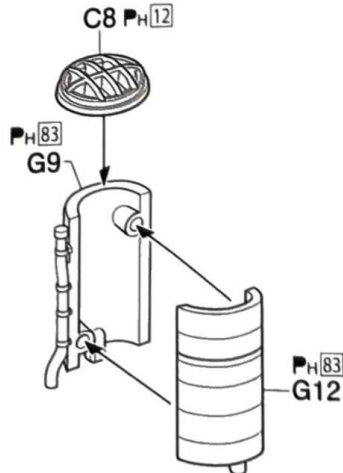
5 後部マスト
Rear mast



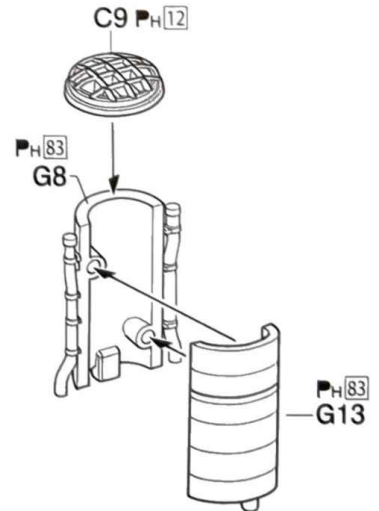
6 第1煙突
First funnel



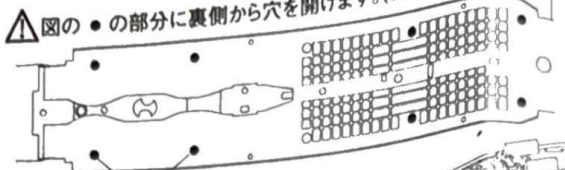
7 第2煙突
Second funnel



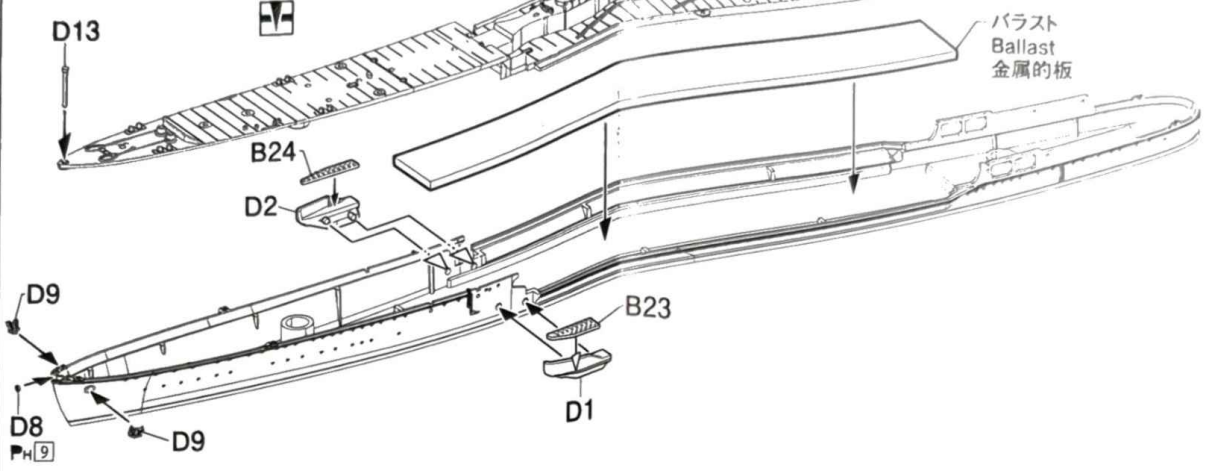
8 第3煙突
Third funnel



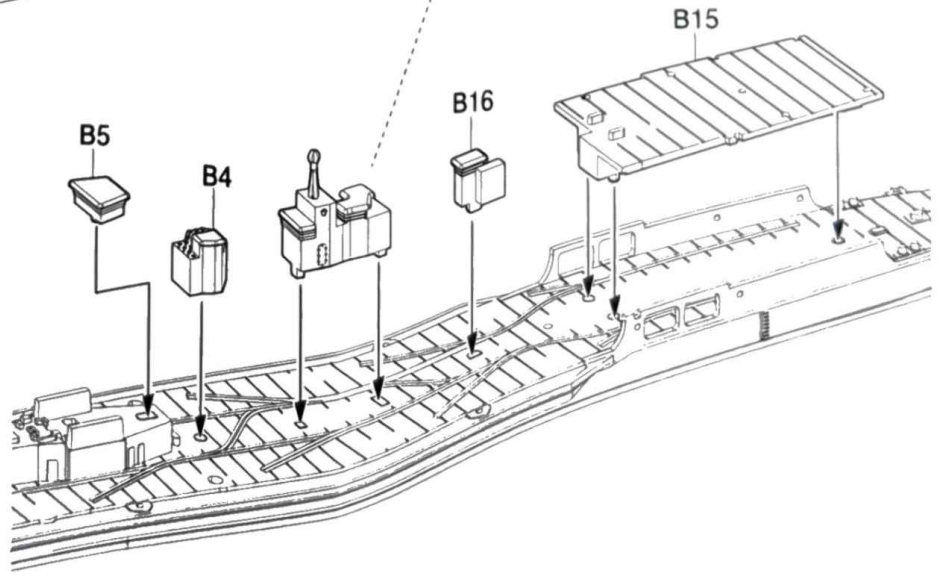
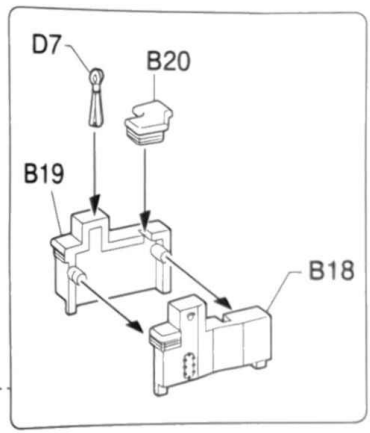
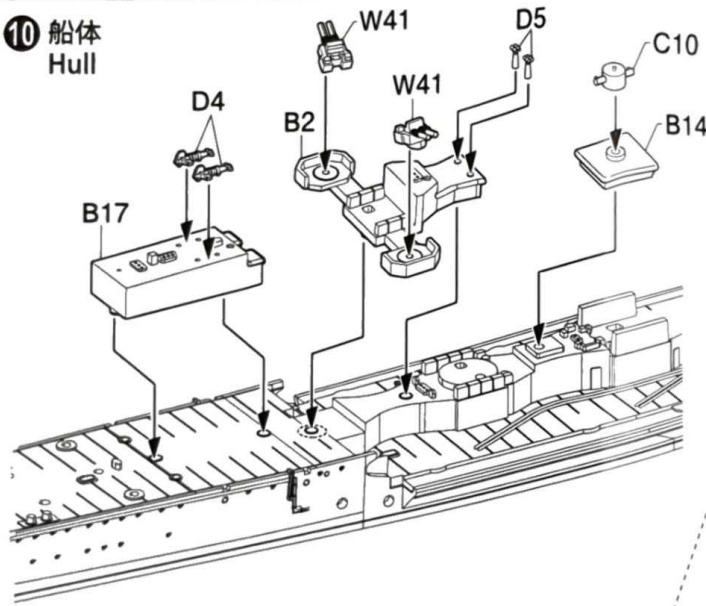
9 船体 Hull



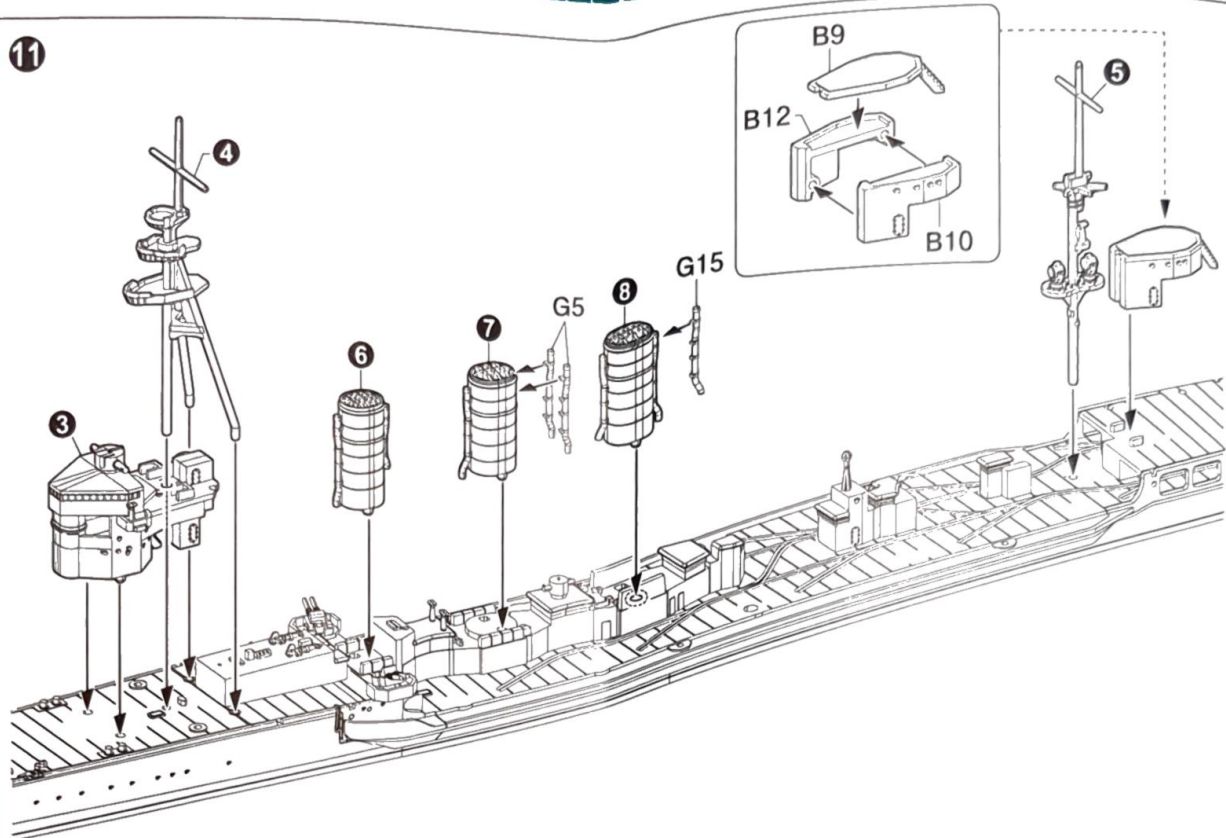
D13



10 船体 Hull



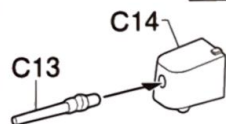
11



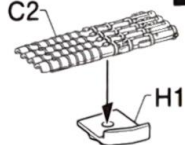
艦首

12

【50口径14cm单装砲】×4

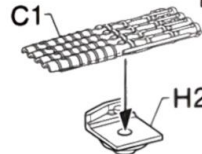


【92式4連装发射管3型】×5

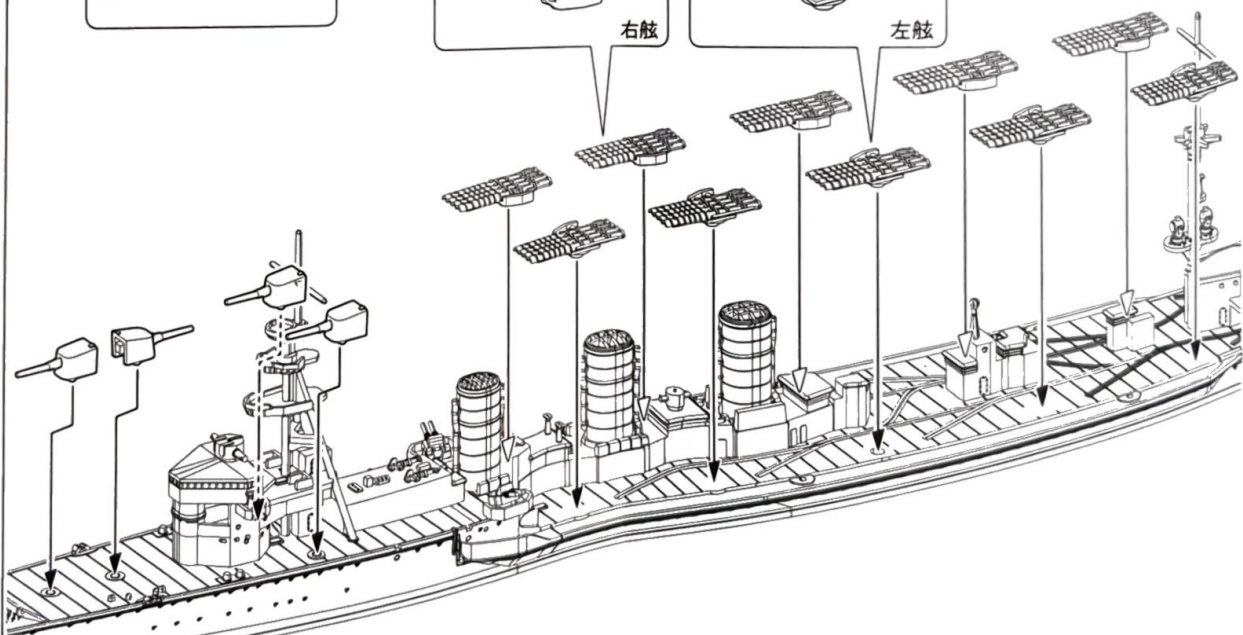


右舷

【92式4連装发射管3型】×5

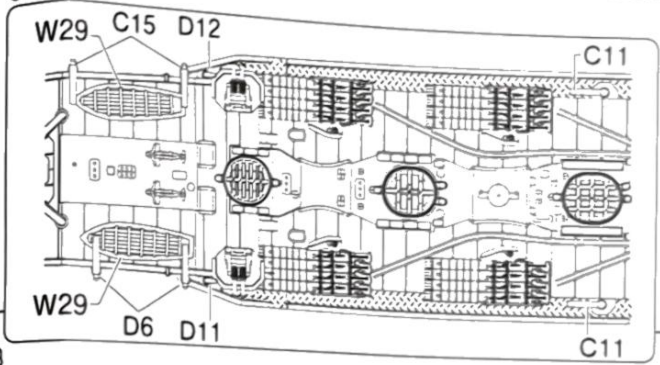
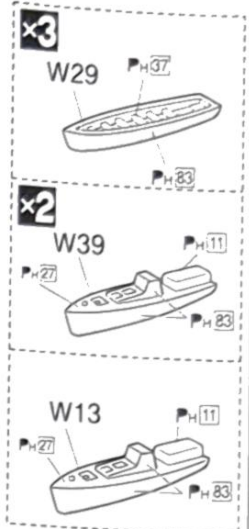
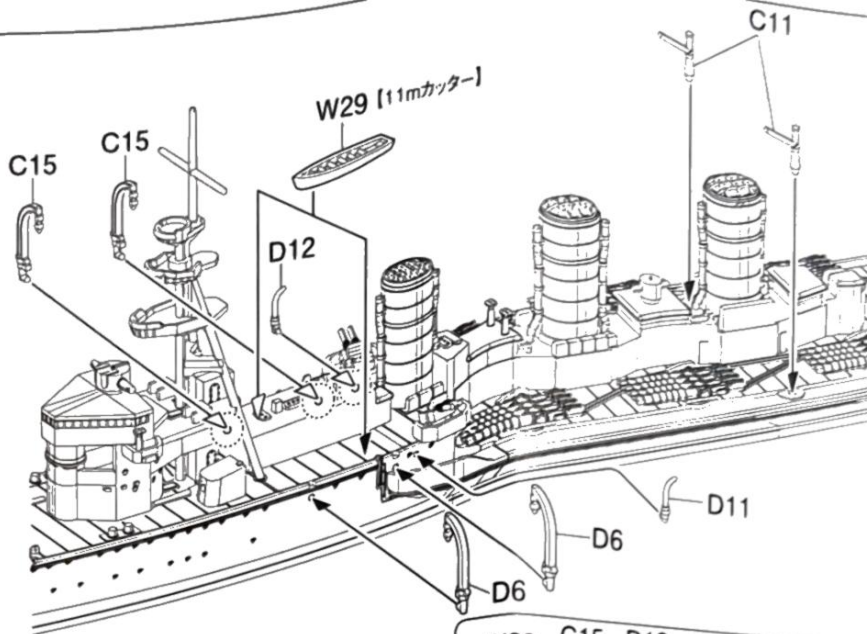


左舷

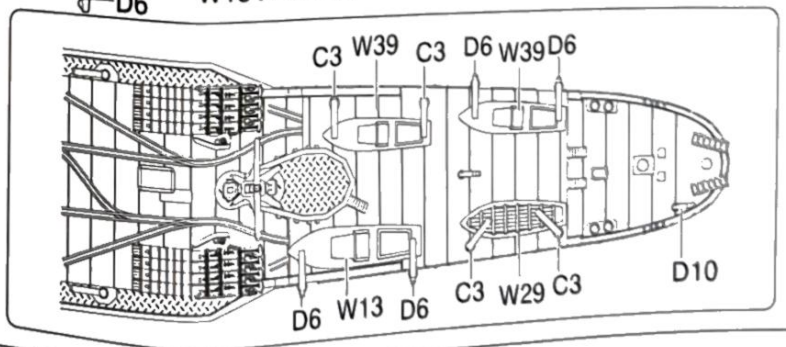
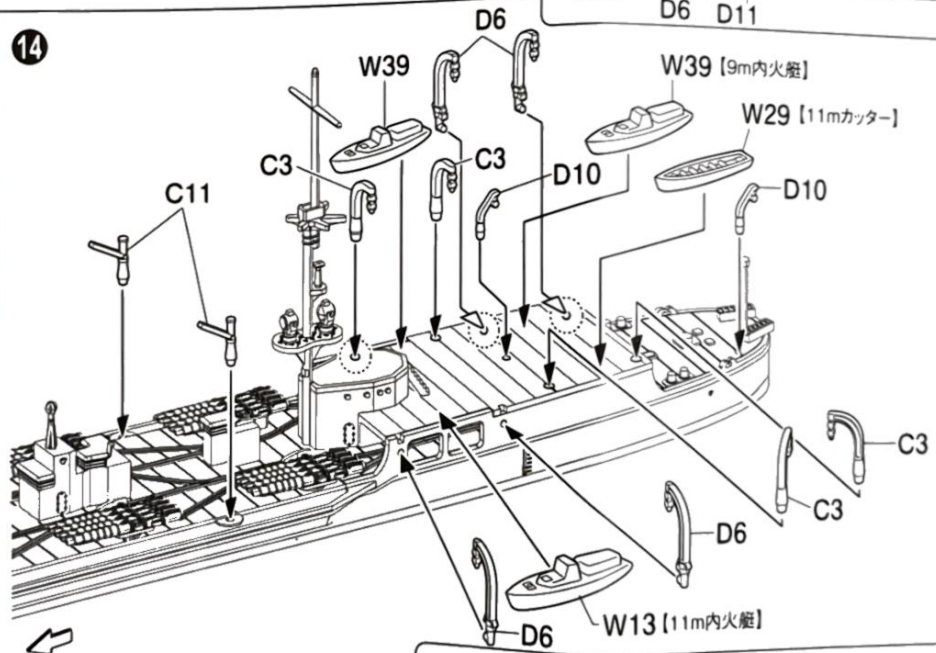


艦首

13



14



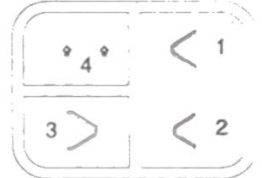
部品図 PARTS LIST



組み立てる前に部品・テカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
万一、欠品や不良品がありましたらお客様サービスセンターまでご連絡下さい。
Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly

の部品は使用しません。
Not for use

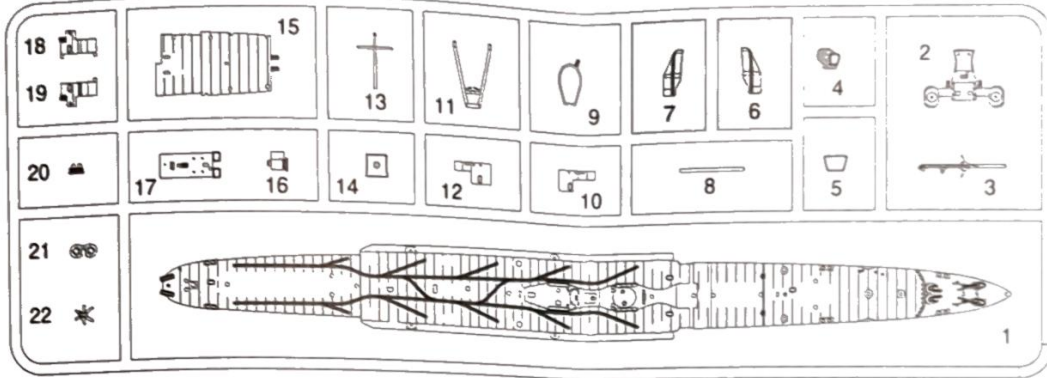
E部品 Tree E(16-1611)



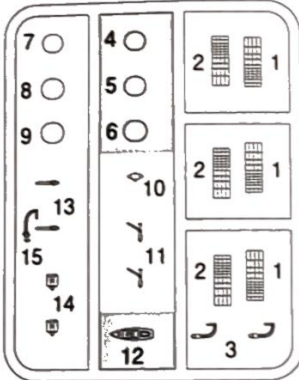
船体 Hull(16-1609)



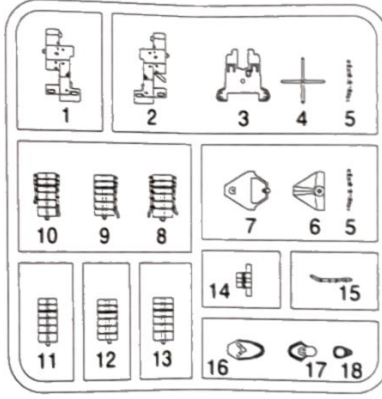
B部品 Tree B(16-1610)



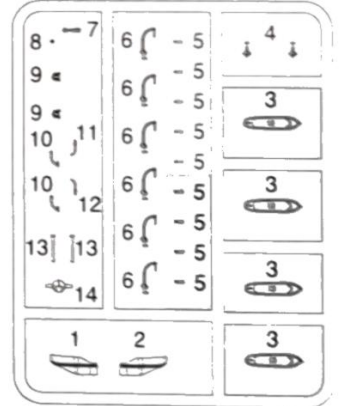
C部品 Tree C(16-1610) x2



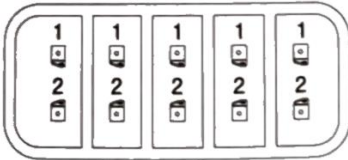
G部品 Tree G(16-1611)



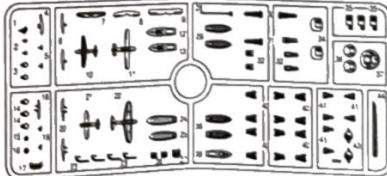
D部品 Tree D(16-1611)



H部品 Tree H(16-1611)



W部品 Tree W x2



バラスト Ballast

旭日旗シール

〈パーツのお問合せ・ご注文について〉

※お届けには1週間前後がかかります。
部品の紛失・破損された方は、右記の必要部品に○を付け、住所、氏名、電話番号を明記し、ハガキ又はFAXにてお申し込み下さい。(コピーでも可)アオシマWEBからもお申し込みいただけます。
お電話でのお申し込みはご連絡下さい。 ●アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>

- ※パーツの複数注文、改造目的のご購入はご連絡下さい。
- ※商品の代金は先払いになります。ご注文いただいた商品の請求明細書と送り状をお送りしますので、先にお支払いをお願いします。
- ※部品価格には消費税が含まれております。※別途、送料が必要となります。
- ※パーツの仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

お問合せ
ご注文
コチラ!



アオシマ文化教材社 お客様サービスセンター(平日9:00-16:00)
〒420-0922 静岡県浜区流通センター12-3 E-Mail: service@aoshima-bk.co.jp
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

SERVICE AFTER THE SALES

1/700 WATER LINE SERIES No.360 JAPANESE LIGHT CRUISER 01

Hull	16-1609	Tree G	16-1611	Sticker	Assembling instructions
Tree B	16-1610	Tree H	16-1611		
Tree C	16-1610	Tree W			
Tree D	16-1611	Ballast			
Tree E	16-1611				

シリーズ名・番号	1/700 ウォーターラインシリーズ No.360	
商品名	日本海軍 軽巡洋艦 大井	
船体 16-1609	1000円	旭日旗シール
B部品(16-1610)	1000円	組立説明書
C部品(16-1610) (1枚)	500円	
D部品(16-1611)	500円	
E部品(16-1611)	300円	
G部品(16-1611)	600円	
H部品(16-1611)	400円	
W部品(1枚)	非売品	
バラスト	500円	

For Japanese use only [コード:051337] 2021.06.ME

住所

電話番号 ()

氏名

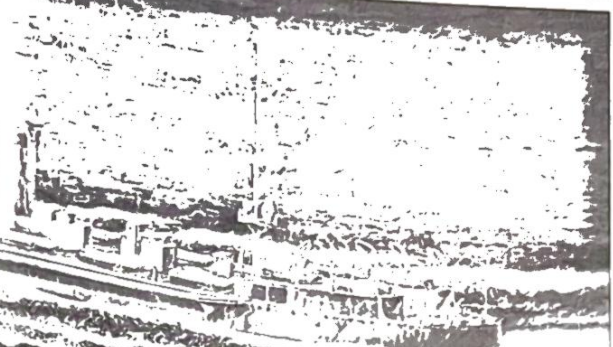
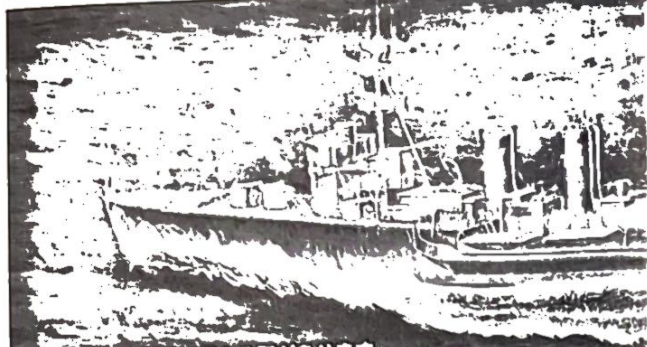


1/700 WATER LINE SERIES

大井

JAPANESE LIGHT CRUISER
日本海軍 軽巡洋艦 (おおい)

WATER LINE SERIES



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

- 組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
- 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
- 部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てして下さい。
- 部品は商品の都合上やむを得ない鋭い所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。
- 特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
- 部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で手、指、足等を切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行って下さい。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。
- 誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。
- (接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
閉め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。
近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。
- 直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。

Important Information to be Read before Assembling this Product

- This model needs to be assembled. Read the assembly instructions before beginning to assemble.
- After taking the product out of the plastic bag, tear the plastic bag and discard it, since there will be a danger of suffocation if young children place the bag over their head.
- Cleanly clip the parts from the trees and discard the trees after all the parts have been clipped.
- Due to manufacturing circumstances it is unavoidable that there will be sharp pieces which will be dangerous. Be sure not to play with the contents such as by using them for other purposes. Households with young children should be particularly careful.
- Use nippers for removing parts and finish any burr remaining on parts using a knife or file. Because the mishandling of nippers, cutter knives or files may result in sharp edges cutting hands, fingers, or legs, children younger than 10 years old should have the work carried out by a parent or guardian.
- As the kit contains small parts, take care not to swallow them by mistake, since there may be a danger of choking. Due to the danger of mistakenly swallowing parts, be absolutely certain not give them to children younger than the target age.
- (In the situation where you use cement or paints, take care of the following points. Do not put cement or paint in your mouth, since there will be a danger of poisoning. If cement or paint gets in your eyes, immediately wash it away with a large amount of water and consult a doctor.
Do not use cement or paint in enclosed rooms, since there will be a danger of poisoning. Absolutely do not use cement or paint near sources of flame, since there will be a danger of ignition.)
- Do not leave the product in locations subject to direct sunlight or in places with high temperatures or much humidity.

Information importante à lire avant de monter ce modèle :

- Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer l'assemblage.
- Après déballage du kit, veillez à vous débarrasser des sacs en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient les placer sur leur tête.
- Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
- En raison des conditions de fabrication, certaines pièces possèdent des parties pointues qui peuvent être dangereuses. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devront faire très attention.
- Utilisez une pince coupante pour dégrapper les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau de modélisme ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux de modélisme ou des limes peut se produire, il y a un risque de blessure des mains, des doigts ou des jambes. Les enfants de moins de 10 ans devront demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.
- Ce kit contient de petites pièces, ne convient pas à des enfants en-dessous de l'âge prévu pour l'usage de ce produit; risque d'étouffement. Du fait d'un risque d'étouffement, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu pour l'usage de ce produit.
- Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, suivez attentivement les points suivants : La colle et les peintures ne doivent pas être ingérées, car il y a un risque d'empoisonnement. Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur.
N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement, veillez à travailler dans un endroit bien ventilé ou près d'une fenêtre ouverte.
N'utilisez pas la colle ou les peintures près de sources de chaleur ou d'une flamme, car il y a un risque d'incendie.
- Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits à forte température ou humides.

Wichtige Information vor dem Montieren dieses Modellbausatzes:

- Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
- Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungshülle auf, um zu verhindern dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen. Dabei besteht Erstickungsgefahr.
- Lösen Sie die Bauteilteile vorsichtig aus den Spritzlingen und entsorgen Sie den Abfall.
- Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Bausätze wegen verschluckbarer Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate mit einem Messer oder einer Feile. Durch falschen Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen können scharfe Kanten mit Verletzungsgefahr entstehen. Daher nicht geeignet für Kinder unter 10 Jahren und nur unter Aufsicht eines erfahrenen Erwachsenen.
- Der Bausatz enthält verschluckbare Kleinteile. Es besteht Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Teile daher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken dürfen diese nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser ausspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen.
Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht.
Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht.
- Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.

组装前请务必阅读。

- 本品为拼装模型。组装前请阅读组装说明书。
- 取出组装零件后的塑料袋，若被套在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。
- 正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。
- 根据产品各部的装配，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。
- 应使用钳子裁剪各零件。毛边等多余部分用刻刀、锉刀加工。使用钳子、刻刀、锉刀时应注意安全，防止刀尖、刀刃划伤手脚指头。未满14岁的儿童应在家长的指导下进行组装。
- 防止误食。零件盒内可能有细小的零件，误食或吸入，严禁让未发育成熟的儿童误食这些零件。
- (使用粘合剂、涂料时应注意以下事项。)
不要将粘合剂、涂料放入口中，否则会有中毒的危险。
粘合剂、涂料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗并及时就医。
不要在密封的房间内使用，否则会有中毒的危险。严禁在近火处使用，否则会引起火灾。
禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

(株)アオシマ文化教材社 〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
AOSHIMA BUNKA KYOZAI Co. Ltd. 12-3 RYUTSU CENTER, AOI-KU, SHIZUOKA CITY, SHIZUOKA 420-0922, JAPAN